

W1.35:30-618, c.2

**Turkish
Phrase Book**

1944

W1.35: 30-618, c.2

TM 30-618

RESTRICTED



TURKISH

PHRASE BOOK

FEBRUARY 17, 1944

Dissemination of restricted matter.—The information contained in restricted documents and the essential characteristics of restricted material may be given to any person known to be in the service of the United States and to persons of undoubted loyalty and discretion who are cooperating in Government work, but will not be communicated to the public or to the press except by authorized military public relations agencies. (See also par.18b, AR 380-5, 28 Sep 1942.)

U of NT Libraries
76203

GIFT

FEB 21 2020

TM 30-618

RESTRICTED



TURKISH

PHRASE BOOK

Dissemination of restricted matter.—The information contained in restricted documents and the essential characteristics of restricted material may be given to any person known to be in the service of the United States and to persons of undoubted loyalty and discretion who are cooperating in Government work, but will not be communicated to the public or to the press except by authorized military public relations agencies. (See also par.18b,AR 380-5,28 Sep1942.)

WAR DEPARTMENT

WASHINGTON, FEBRUARY 17, 1944

WAR DEPARTMENT

Washington 25, D. C., 17 February 1944.

TM 30-618, *Turkish Phrase Book*, is published for military personnel only, and is not to be republished in whole or in part without the consent of the War Department.

[A. G. 300.7 (3 Mar 43)]

By order of the Secretary of War:

G. C. MARSHALL,

Chief of Staff.

OFFICIAL:

J. A. ULIO,

Major General,

The Adjutant General.

DISTRIBUTION:

X.

(For explanation of symbols, see FM 21-6)

TABLE OF CONTENTS

1. EMERGENCY EXPRESSIONS	10
ASKING HELP	10
WARNINGS	13
COMMANDS	13
2. GENERAL EXPRESSIONS	16
GREETINGS	16
GETTING INFORMATION	18
QUESTIONS ABOUT AN INDIVIDUAL.....	21
RANK	23
ORGANIZATION AND SPECIALTY.....	24
3. PERSONAL NEEDS	28
FOOD AND DRINK.....	28
LODGING	32
MEDICAL AID	35
BUYING AND PERSONAL SERVICES.....	40
4. LOCATION AND TERRAIN.....	48
LOCATION	48
DISTANCE	51
NATURE OF TERRAIN.....	52
5. ROADS AND TRANSPORTATION.....	54
ROADS AND BRIDGES.....	54
RAILROADS, BUSES, PLANES.....	56
OTHER MEANS OF TRANSPORTATION.....	58
REPAIRS AND SUPPLIES.....	58

6. COMMUNICATIONS	61
RADIO PHRASES	61
SWITCHBOARDS AND TELEPHONING.....	63
NUMBERS	66
TELEGRAPH	67
MAIL	67
7. RECONNAISSANCE	70
8. LANDING A PLANE.....	76
9. NUMBERS, SIZE, TIME, LETTERS, ETC....	78
AMOUNT	78
ORDINAL NUMBERS	78
SIZE AND WEIGHT.....	79
TIME	80
NAMES OF THE LETTERS.....	83
10. ADDITIONAL TERMS	84
PERSONAL EQUIPMENT	84
WEAPONS AND AMMUNITION.....	85
CARS, TANKS, PLANES, SHIPS.....	86
TOOLS AND SUPPLIES.....	89
COMMUNICATIONS	90
MISCELLANEOUS	92
MONEY—WEIGHTS AND MEASURES.....	93
11. IMPORTANT SIGNS	96
12. INTERNATIONAL ROAD SIGNS.....	98
13. ALPHABETICAL WORD LIST.....	100

TURKISH PHRASE BOOK

TURKISH is spoken by about 15 million people in Turkey and by another million in the neighboring countries of Bulgaria, Greece, Cyprus and Syria.

This Phrase Book contains the Turkish words and expressions you are most likely to need. *All the words are written in a spelling which you read like English.* Each letter or combination of letters is used for the sound it normally represents in English and it *always* stands for the same sound. Thus, "oo" is always to be read as in *too, boot, tooth, roost*, never as in *blood* or *door*.

Syllables that are accented—that is, pronounced louder than others—are written in capitals. Curved lines () are used to show sounds that are pronounced together without any break; for example, "L_YOOT-fen" meaning "please."

Special Points

- AY** as in *may, say, play*, but cut short. It therefore sometimes sounds like the *e* in *let*. Example: "NAY-red-ay" meaning "where."
- I or IH** stands for a sound something like the *i* in *hill, bit, pin*. Example: "ya-ra-LIH-yim" meaning "I am wounded."
- ER when underlined, as in *her, fern, mercy*, but said with the lips rounded. Example: "DERN!" meaning "Turn around!"
- OO when underlined stands for a sound a little different from the *oo* in *boot, tooth, roost*. To make it, round your lips as though to say "oo" and without moving them say "ee." Example: "SOOT" meaning "milk."
- J** as in *judge, joke, jug*. Example: "feen-JAHN" meaning "cup."
- J when underlined stands for the *j*-like sound in *measure, usual, division, occasion*. Example: "boo-JEE" meaning "spark plugs."
- H** with a dot under it stands for a very strong *h*-sound at the end of a word or syllable. Example: "kah_hVAY" meaning "coffee."

How to Use the Phrase Book

The Table of Contents lists the situations covered. Try to become familiar with the contents of the Phrase Book so that you know where to find a given section when you need it. Under each section you will find a number of questions, each one so phrased that the Turkish speaker will answer Yes or No, point out the direction, give you a number, etc. If you don't get an answer you can understand, use one of the following expressions:

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Answer Yes or No	EV-et vay-YA HA-yihr dee-YAY jay-VAHP VAY-ree-neeZ	Evet veya hayır diye cevap veriniz
Show me	g_yer-STAY-ree-neeZ	Gösteriniz
Write it	YA-zin-iz	Yazınız
Write the number	rahk-ka-MIH YA-zin-iz	Rakkamı yazınız

You can also point to the question in the Turkish Spelling column and ask the Turk to point to the answer:

Point to the answer in this book	jev-a_a-BIH BOO kee-tahp-TA g_yer-STAY-ree-neeZ	Cevabı bu kitapta gösteriniz
-------------------------------------	--	---------------------------------

The word for "please" is "L_YOOT-fen."

Please show me

L_YOOT-fen

Lûtfen gösteriniz

g_yer-STAY-ree-
neez

It is a good idea to memorize the words for "Yes" and "No," the numbers (at least up to ten) and other expressions you will constantly need. If you need a particular word look for it in the Alphabetical Word List at the back of the book. Following each word are page numbers telling you where to find expressions containing the word.

To help with the pronunciation of Turkish, a set of records is issued with the *Turkish Language Guide* (Introductory Series), TM 30-318.

Fill-in Sentences

Many of the expressions are given in the form of fill-in sentences, each containing a blank which you fill in with any of the words in the list that follows. For example, if you want to know where the station is, you can look either in the section headed Location or in the one headed Roads and Transportation. You will find a fill-in sentence for "Where is ___?" and, in the list following the sentence, the word for "railroad station." You then combine the words as shown here:

EnglishPronunciationTurkish Spelling

Where is ____?

____ NAY-red-ay?

____ nerede?

the railroad
station

ee-stahss-YOAN

istasyon

Where is the rail-
road station?ee-stahss-YOAN
NAY-red-ay?

İstasyon nerede?

Sometimes the blank has to be filled out by the name of a city or person; for example:

How far is ____?

____ NAY-ka-dar
oo-ZAHK?

____ nekadar uzak?

____ wants to see you

____ see-ZEE
g_yerr-MEK
ee-stee-YOR

____ sizi görmek istiyor



1. EMERGENCY EXPRESSIONS

ASKING HELP

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Help!	eem-DAHT!	İmdat!
Help me	yar-DIM ED-ee-neeZ	Yardım ediniz
I am lost	KA_ee-boal-doom	Kayboldum
Do you understand?	ahn-lih-YOR-moo-soo-nooz?	Anlıyormusunuz?
Yes	EV-et	Evet
No	HA-yihr	Hayır
I don't understand	ahn-LA-mih-yo-room	Anlamıyorum
Speak slowly	ya-VAHSH ko-NOO-shoo-nooz	Yavaş konuşunuz
Say it again	BEER da-HA ser LAY-ye-neeZ	Bir daha söyleyiniz
Please	L_YOOT-fen	Lütfen
Where is a town?	ka-SA-ba NAY-red-ay?	Kasaba nerede?
Please show me	L_YOOT-fen g_yer-STAY-ree-neeZ	Lütfen gösteriniz

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Draw me a map	ba-NA beer ha- REE-ta CHEE- zee-neeZ	Bana bir harita çiziniz
I am an American	BEN ah-may-ree- KA-nim	Ben amerikanım
We are American soldiers	BEEZ ah-may-ree- KAHN ah-skayr- lay-REE-yeeZ	Biz amerikan as- kerleriyiz
Are there soldiers near here?	ya-kin-DA ah- SKAYR VAR- mih?	Yakında asker varmı?
Where are they?	NAY-red-el-ayr?	Neredeler?
Are they our enemies?	oan-LAR doosh- MAHN-mih?	Onlar düşmanmı?
Where are American soldiers?	ah-may-ree-KAHN ah-skayr-lay-REE NAY-red-ay?	Amerikan askerleri nerede?
How can I get there?	O-ra-ya NA-sil geed-ay-bee-LEE- reem?	Oraya nasıl gidebi- lirim?
Is there a train?	TREN VAR-mih?	Tren varmı?

NOTE: For Railroads, Busses, Planes, see page 56.

Where is the station?	ee-stahss-YOAN NAY-red-ay?	İstasyon nerede?
Is there a bus?	oat-o-BOOSS VAR- mih?	Otobüs varmı?

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Where is the bus stop?	oat-o-BOQSS doo-ra-IH NAY-red-ay?	Otobüs durağı nerede?
Take me there	bay-NEE O-ra-ya g_yer-TOO-roo-nooz	Beni oraya götürünüz
You will be rewarded	mook-ya_a-FAHT ah-la-JAHK-sin-iz	Mükâfat alacaksınız
I want to eat	yay-MEK ee-stee-YO-room	Yemek istiyorum

NOTE: For Food and Drink, see page 28.

I want water	SOO ee-stee-YO-room	Su istiyorum
Where can I get food?	yay-MEK NAY-red-ay boo-LOO-room?	Yemek nerede bulurum?
I am wounded	ya-ra-LIH-yim	Yaralıyım

NOTE: For Medical Aid, see pages 35-40.

Take me to a doctor	bay-NEE doakt-o-RA g_yer-TOO-roo nooz	Beni doktora götürünüz
Bring a doctor	beer doakt-TOR gay-TEE-ree-neeZ	Bir doktor getiriniz
Bring help!	yar-dim-JIH gay-TEER!	Yardımcı getir!

WARNINGS

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Danger!	tehḥ-lee-KAY!	Tehlike!
Gas!	zay-heer-LEE GAHZ!	Zehirli gaz!
Don't smoke!	see-GA-ra EECH- may!	Sigara içme!
Careful! <i>or</i> Look out!	deek-KAHT ET!	Dikkat et!
Lie down!	yay-RAY YAHT!	Yere yat!
Down!	YAHT!	Yat!
Take cover!	see-PAYR AHL!	Siper al!

COMMANDS

Wait here!	BOO-ra-da bek- LAY!	Burada bekle!
Stand up!	KAHLK!	Kalk!
Come forward!	ee-lay-REE GEL!	İleri gel!
Quickly! <i>or</i> Right away!	cha-BOOK!	Çabuk!
Move back!	gay-REE chay- KEEL!	Geri çekil!

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Turn around!	DERN!	Dön!
Go ahead! <i>or</i> March!	yoo-ROO!	Yürü!
Follow me!	bay-NEE ta_a- KEEB ET!	Beni takib et!
Follow him!	o-NOO ta_a- KEEB ET!	Onu takib et!
Go slow!	ya-VAHSH GEET!	Yavaş git!
Hurry!	cha-BOOK OAL!	Çabuk ol!
Don't shoot!	ah-TESH ET-may!	Ateş etme!
Stop! <i>or</i> Halt!	DOOR!	Dur!
Who is there?	KEEM VAR O- ra-da?	Kim var orada?
Advance! <i>or</i> Come here!	BOO-ra-ya GEL!	Buraya gel!
Identify yourself	hoo-vee-yet-ee-NEE ee-SPAHT ET	Hüviyetini ispat et
Don't move!	kip-ihr-DA-ma!	Kıpırdama!
Surrender!	tess-LEEM OAL!	Teslim ol!
Throw down your arms!	see-l_yahh-la-rih-NIH yay-RAY AHT!	Silâhlarını yere at!
Raise your hands!	el-LAYR yoo-ka- RIH!	Eller yukarı!

EnglishPronunciationTurkish Spelling

Line up!

sih-RA O-loon!

Sıra olun!

here

BOO-ra-da

burada

there

O-ra-da

orada

Don't try any tricks!

hee-ee-LAY
YAHP-ma!

Hile yapma!

Obey or I'll fire!

ee-ta-AHT ET
YOAK-sa ah-
TESH ay-DAY-
reem!İtaat et yoksa ateş
ederim!

2. GENERAL EXPRESSIONS

GREETINGS

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Hello	MAYR-ha-ba	Merhaba
Good morning <i>or</i> Good day	G_YOON a_ee- DIN	Gün aydın
Good afternoon <i>or</i> Good evening <i>or</i> Good night	TOON a_ee- DIN	Tün aydın
How are you?	NA-sil-sin-iz?	Nasılsınız?
I am well	ee-YEE-yeem	İyiym
Thank you	tesh-ek-K_YOOR ay-DAY-reem	Teşekkür ederim
You are welcome	beer SHAY day- YEEL	Bir şey değil
Please	L_YOOT-fen	Lûtfen
Pardon me	AHF-fed-ayr-see- neez	Affedersiniz
Sir (<i>speaking to a civilian</i>)	BA-yim	Bayım

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Sir (<i>speaking to a superior officer</i>)	ko-moo-TA-nim	Komutanım
Mr. ____	BA_ee ____	Bay ____
Madam, Mrs. or Miss	ba-YAHN	Bayan
My name is ____	ee-SMEEM ____	İsmim ____
What is your name?	ee-smee-NEEZ NAY?	İsminiz ne?
Glad to meet you	moo-shayr-REF oal- DOOM	Müşerref oldum
Come in	ee-chay-REE GEL- ee-neeZ	İçeri geliniz
Sit down	o-TOO-roo-nooz	Oturunuz
here	BOO-ra-ya	buraya
there	O-ra-ya	oraya
Make yourself com- fortable	ra-HAHT O-loo- nooz	Rahat olunuz
Have a cigarette	see-GA-ra BOO- yoo-roon	Sigara buyurun
Do you have a match?	keeb-ree-tee-NEEZ VAR-mih?	Kibritiniz varmı?
Are you hungry?	AHCH-miss-in-iz?	Açmısınız?
Are you thirsty?	soo-sa-dih-NIZ-mih?	Susadınız mı?
Good-by (God re- main with you)	ahl-la-HA iss-mar- la-DIK	Allaha ısmarladık

EnglishPronunciationTurkish Spelling

Good-by (Go with
happiness)

g_yoo-LAY
g_yoo-LAY

Güle güle

NOTE: These are the two expressions for "good-by." The first one is used by the person leaving, the second by the person who stays behind.

See you again

TEK-rar g_yer-roo
SHOO-rooz

Tekrar görüşürüz

See you later

SOAN-ra g_yer-
roo-SHOO-rooz

Sonra görüşürüz

See you tomorrow

YA-rin g_yer-roo
SHOO-rooz

Yarın görüşürüz

See you soon

ya-kin-DA g_yer-
roo-SHOO-rooz

Yakında görüşürüz

Good luck

oo_oor-LOO oal-
SOON

Uğurlu olsun

GETTING INFORMATION

Yes

EV-et

Evet

No

HA-yihr

Hayır

Maybe

BEL-kee

Belki

Certainly

MOOT-la-ka

Mutlaka

Doubtless

shoop-hay-SEEZ

Şüphesiz

I don't know

BEEL-mee-yo-room

Bilmiyorum

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
I think so	ZAHN-ned-ay-reem	Zannederim
I don't think so	zahn-net-MEM	Zannetmem
What languages do you speak?	HAHN-g_yee lee- sa_a-NIH ko- noo-SHOOR-soo- nooz?	Hangi lisani konuşu- nuz?
Do you speak ____?	____ ko-noo-SHOOR- moo-soo-nooz?	____ konuşurmusunuz?
Arabic	ah-RAHP-cha	Arapça
Bulgarian	bool-GAR-ja	Bulgarca
French	frahn-SIZ-ja	Fransızca
German	ahl-MAHN-ja	Almanca
Greek	ROOM-ja	Rumca
Italian	ee-tahl-YAHN-ja	İtalyanca
Rumanian	roo-MEN-jay	Rumence
Russian	ROOSS-cha	Rusça
Serbian	SIHRP-cha	Sırpça
Spanish	ee-spahn-YOAL-ja	İspanyolca
I speak ____	____ ko-noo-SHOO- room	____ konuşurum
I don't speak well	ee-YEE ko-noosh- MAHM	İyi konuşmam

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Can you get an interpreter?	beer tayr-joo-MAHN ^h boo-LOOR-moo- soo-nooz?	Bir tercüman bulurmu- sunuz?
I don't understand	ahn-LA-mih-yo-room	Anlamıyorum
Speak slowly	ya-VAHSH ko- NOO-shoo-nooz	Yavaş konuşunuz
Do you understand?	ahn-lih-YOR-moo- soo-nooz?	Anlıyormusunuz?
What?	NAY?	Ne?
Please repeat	tek-RAR ED-ee- neez /	Tekrar ediniz
What do you call this?	boo-NOON ee-SMEE NAY?	Bunun ismi ne?
What is this?	BOO NAY?	Bu ne?
What is that?	O NAY?	O ne?
Wait a moment	BEER ahz bek- LAY-yee-neez	Bir az bekleyiniz
Come with me	bay-NEEM-lay GEL-ee-neez	Benimle geliniz
— wants to see you	— see-ZEE g_yerr-MEK ee- stee-YOR	— sizi görmek istiyor
I want to ask you questions	see-ZAY soo-AHL sor-MAHK ee- stee-YO-room	Size suâl sormak istiyorum

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Answer Yes or No	EV-et vay-YA HA-yihr dee- YAY jav-VAHP VAY-ree-neeZ	Evet veya hayır diye cevap veriniz
Show me	g_yer-STAY-ree- neeZ	Gösteriniz
Write it	YA-zin-iz	Yazınız
Write the number	rahk-ka-MIH YA- zin-iz	Rakkamı yazınız

NOTE: For Numbers 1-1,000, see page 66; for "first," "second," etc., see page 78.

Point to the answer in this book	jev-a_a-BIH BOO kee-tahp-TA g_yer-STAY-ree- neeZ	Cevabı bu kitapta gösteriniz
Draw a picture of it	ress-mee-NEE YA- pin-iz	Resmini yapınız
Tell the truth	do_o-roo-YOO ser-LAY-yee-neeZ	Doğruyu söyleyiniz
You will not be hurt	see-ZAY za-RAR gel-MEZ	Size zarar gelmez

QUESTIONS ABOUT AN INDIVIDUAL

What nationality are you?	meel-lee-yet-ee-NEEZ NED-eer?	Milliyetiniz nedir?
------------------------------	----------------------------------	---------------------

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Albanian	ar-na-VOOT	Arnavut
Armenian	ayr-may-NEE	Ermeni
Bulgarian	bool-GAR	Bulgar
French	FRAHN-siz	Fransız
Greek	yoo-nahn-LIH	Yunanlı
Italian	ee-tahl-YAHN	İtalyan
Jewish	moo-say-VEE	Musevi
Rumanian	roo-MAHN-ya-lih	Rumanyalı
Russian	ROOSS	Rus
Turkish	TOORK	Türk
Are you from this region?	BOO-ra-lim-iss-in-iz?	Buralımısınız?
Where are you from?	NAY-rel-ee-see-nee?	Nerelisiniz?
I am from ____	____ DEN-eem	____ denim
Where do you live?	NAY-red-ay o-too-roo-YOR-soo-nooz?	Nerede oturuyorsunuz?
I live in ____	____ DAY o-too-roo-YO-room	____ de oturuyorum
Where are you going?	NAY-ray-yay geed-ee-YOR-soo-nooz?	Nereye gidiyorsunuz?
I am going to ____	____ AY geed-ee-YO-room	____ e gidiyorum
Where are your friends?	ar-ka-da-shıla-rih-NIZ NAY-red-ay?	Arkadaşlarınız nerede?

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Are they ____?	oan-LAR ____ mih?	Onlar ____ mı?
near	ya-KIN	yakın
far	oo-ZAHK	uzak
Show your identification	hoo-vee-YET vess- ee-ee-ka-nih-ZIH g_yer-STAY-reen	Hüviyet vesikanızı gösterin
Where is ____?	____ NAY-red-ay?	____ nerede?
your chief or superior	ray-ee-see-NEEZ	Reisiniz
your family	ah-ee-lay-NEEZ	Aileniz
your father	ba-ba-NIZ	Babanız
your husband	ko-ja-NIZ	Kocanız
your mother	AHN-nen-eez	Anneniz
your wife	ka-rih-NIZ	Karınız

RANK

What is your rank?	root-bay-NEEZ NAY?	Rütbeniz ne?
private or seaman	AYR	er
corporal	OAN-ba-shih	onbaşı
sergeant	cha-VOOSH	cavuş
officer	soo-BA-ee	subay

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
second lieutenant or ensign	tay-MEN	teğmen
first lieutenant or lieutenant j. g.	QOOST-tay-men	üstteğmen
army captain or naval lieutenant	YOOZ-ba-shih	yüzbaşı
major or lieutenant commander	BEEN-ba-shih	binbaşı
lieutenant colonel or commander	YAR-ba_ee	yarbay
colonel or captain of the navy	AHL-ba_ee	albay
general	gen-ay-RAHL	general
admiral	ah-mee-RAHL	amiral
marshal	ma-ray-SHAHL	mareşal

ORGANIZATION AND SPECIALTY

What is your ____?	HAHN-g_yee ____ DEN-see-neeZ?	Hangi ____ densiniz?
outfit	beer-LĒEK	birlik
company or bat- tery or troop	ber-LOOK	bölük

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
battalion or squadron	ta-BOOR	tabur
regiment	ah-LA_ee	alay
brigade	too-GA_ee	tugay
division	too-MEN	tümen
corps	KO-lor-doo	kolordu
ship	gay-MEE	gemi
What is your branch of service?	HAHN-g_yee ah- skay-REE sin-if- TAHN-sin-iz?	Hangi askerî sınıftansınız?
Army	or-DOO	Ordu
Navy	day-NEEZ	Deniz
Coast Guard	sa_a-HEEL moo- ha_a-fa-ZA tesh-kee-la-TIH	Sahil muhafaza teşkilâtı
Marines	day-NEEZ pee- ya_a-day-SEE	Deniz piyadesi
Air Forces	ha-VA koov-vay- TEE	Hava kuvveti
Armored Com- mand	zihrrh-LIH koov- vet-LAYR	Zırhlı kuvvetler
Artillery	toap-CHOO	Topçu
Cavalry	sqa_v_a-REE	Süvari
Engineers	ee-steeh-K_YAHM	İstihkâm

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Infantry	pee-ya_a-DAY	Piyade
Medical Corps	sih-hee_ee-YAY kit-ah-SIH	Sihhiye kıt'ası
Military Police	een-zee-BAHT	İnzibat
Ordnance Department	moo-heem-MAHT da_ee-ray-SEE	Mühimmat dairesi
Army Quarter-master Corps	lev-a_a-ZIM kit-ah-SIH	Levazım kıt'ası
Signal Corps	moo-ha_a-bay-RAY kit-ah-SIH	Muhabere kıt'ası
What is your specialty?	eeh-tée-sa_a-sih-NIZ NED-eer?	İhtisasınız nedir?
bombardier	BOAM-ba-jih	bombacı
chauffeur	sho-FERR	şoför
clerk	ya-zih-JIH	yazıcı
cook	ahh-CHIH	ahçı
engineer	moo-hen-DEESS	mühendis
fireman or stoker	ah-tesh-CHEE	ateşçi
gunner	nee-shahn-JIH	nişancı
machine gunner	ma-KEE-na-lih too FEK nee-shahn-jih-SIH	makinalı tüfek nişancısı
mechanic	ma-kee-NEEST	makinist
Medical Corps man	sih-hee_ee-YAY	sihhiye

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
messenger	ha-bayr-JEE	haberci
observer	ra-SIT	rasıt
parachutist	par-ah-shoot-CHOO	paraşütçü
pilot	pee-LOAT	pilot
radio operator	RAHD-yo-joo	radıyocu
radio repairman	RAHD-yo ta_a-meer-jee-SEE	radıyo tamircisi
rifleman	ahv-JIH	avcı
switchboard operator	sahn-TRAHL mem-oo-ROO	santrâl memuru
tankman	tahnk-CHIH	tankçı
How long have you been in the service?	NAY-ka-dar za-MAHN-dihr ah-SKAYR-see-neeZ?	Nekadar zamandır askersiniz?
How many ____?	KAHCH ____?	Kaç ____?
years	sen-AY	sene
months	A_ee	ay

NOTE: For Numbers 1-1,000, see page 66.

How many men are ____?	see-ZEEN__ KAHCH AYR VAR?	Sizin ____ kaç er var?
in your unit	beer-leek-TAY	birlikte
in your company	ber-look-TAY	bölükte
in your regiment	ah-la_ee-DA	alayda

3. PERSONAL NEEDS

FOOD AND DRINK

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
I am hungry	ah-jik-TIM	Acıktım
I am thirsty	soo-sa-DIM	Susadım
Where is there water?	SOO NAY-red-ay?	Su nerede?
Where is a restaurant?	lo-KAHN-ta NAY-red-ay?	Lokanta nerede?
I want to buy food	yee-yay-JEK sa-TIN ahl-MAHK ee- stee-YO-room	Yiyecek satın almak istiyorum
Is this good to ____?	BOO ____ ee-CHEEN ee-YEE-mee?	Bu ____ için iyimi?
eat	yay-MEK	yemek
drink	eech-MEK	içmek
I want ____	____ ee-stee-YO-room	____ istiyorum
Give me ____	ba-NA ____ VAY- ree-neeZ	Bana ____ veriniz
Bring me ____	ba-NA ____ gay-TEE- ree-neeZ	Bana ____ getiriniz

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
food	yay-MEK	yemek
water	SOO	su
beans	fa-SQOL-ya	fasulya
beef	sih-IHR ay-TEE	sığır eti
beets	pahn-JAR	pancar
bread	ek-MEK	ekmek
butter	tay-RAY ya-IH	tere yağı
cabbage	la-HA-na	lâhana
candy	shay-kayr-lay-MAY	şekerleme
cheese	pay-NEER	peynir
chicken	pee-LEECH	piliç
chocolate	chee-ko-LA-ta	çikolata
eggs	yoo-moor-TA	yumurta
fish	ba-LIK	balık
lamb	koo-ZOO ay-TEE	kuzu eti
lentils	mayr-jee-MEK	mercimek
lettuce	ma_a-ROOL	marul
lobsters	ist-ah-KOAZ	istakoz
meat	ET	et
oysters	ee-stee-REED-yay	istiridye
potatoes	pa-TA-tess	patates

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
rice (<i>uncooked</i>)	pee-REENCH	piring
rice (<i>cooked</i>)	pee-LAHV	pilâv
soup	chor-BA	çorba
spinach	isp-ah-NAHK	ıspanak
squash	ka-BAHK	kabak
steak	beef-TEK	biftek
tomatoes	do-MA-tess	domates
turnips	shahl-GAHM	şalgam
vegetables	seb-ZAY	sebze
apples	el-MA	elma
bananas	MOOZ	muz
cherries	kee-RAHZ	kiraz
coconuts	heen-dee-STAHN jev-ee-ZEE	hindistan cevizi
dates	hoor-MA	hurma
grapes	oo ZOOM	üzüm
honeydew melons	ka-VOON	kavun
lemons	lee-MOAN	limon
oranges	por-ta-KAHL	portakal
peaches	shef-ta_a-LEE	şeftali
pears	ar-MOOT	armut
plums	ay-REEK	erik

EnglishPronunciationTurkish Spelling

strawberries	chee-LEK	çilek
watermelons	kar-POOZ	karpuz
beer	BEE-ra	bira
boiled water	ka_ee-NAR SOO	kaynar su
brandy	koan-YAHK	konyak
coffee	kahh-VAY	kahve
coffee with milk	soot-LOO kahh-VAY	sütlü kahve
cream	KREM	krem
drinking water	SOO	su
milk	SOOT	süt
wine	sha-RAHP	şarap
tea	CHA_ee	çay
pepper	bee-BAYR	biber
salt	TOOZ	tuz
sugar	shek-YAYR	şeker
vinegar	seerk-YAY	sirke
a cup	feen-JAHN	fincan
a fork	cha-TAHL	çatal
a glass	bar-DAHK	bardak
a knife	bih-CHAHK	bıçak
a plate	ta-BAHK	tabak

EnglishPronunciationTurkish Spelling

a spoon	ka-SHIK	kaşık
I want it ____	____ ee-stee-YO-room	____ istiyorum
cooked	peesh-MEESH	Pişmiş
raw	CHEE_ee	Çiğ
rare	ha-FEEF peesh-MEESH	Hafif pişmiş
well done	ee-YEE-jay peesh-MEESH	İyice pişmiş
baked	fih-rin-DA peesh-MEESH	Fırında pişmiş
boiled	ha-shlahn-MISH	Haşlanmış
broiled	IZ-ga-ra	Izgara
fried	kiz-ar-MISH	Kızarmış
roasted	fih-rin-DA kiz-ar-MISH	Fırında kızarmış
Give my horse ____	ah-tih-MA ____ VAY-ree-neeZ	Atıma ____ veriniz
feed	YEM	yem
water	SOO	su

LODGING

Where is a hotel?	o-TEL NAY-red-ay?	Otel nerede?
-------------------	-------------------	--------------

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
I want to spend the night	gay-JAY kahl- MAHK ee-stee- YO-room	Gece kalmak istiyorum
I want —	— ee-stee-YO-room	— istiyorum
a bed	ya-TAHK	Yatak
bedding	ya-TAHK ta-kih- MIH	Yatak takımı
blankets	baht-ta a-nee-YAY	Battaniye
hot water	sih-JAHK SOO	Sıcak su
insecticide	FLEET	Flit
a light	ih-SHIK	Işık
mosquito netting	jee-been-LEEK	Cibinlik
a pillow	ya-STIK	Yastık
a room	o-DA	Oda
soap	sa-BOON	Sabun
toilet paper	too-va-LET k ya a-DIH	Tuvalet kâadı
a towel	ha-VLOO	Havlu
Where is the toilet?	ahp-tess-a a-NAY NAY-red-ay?	Aptesthane nerede?
I want —	— ee-stee-YO-room	— istiyorum
to sleep	oo-yoo-MAHK	Uyumak
to wash	yik-ahn-MAHK	Yıkanmak

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
to bathe	BAHN-yo ahl- MAHK	Banyo almak
the key	ah-nahh-ta-RIH	Anahtarı
Wake me up at ____ o'clock	bay-NEE sa- AHT ____ DAY oo-yahn-DIH-rin-iz	Beni saat ____ de uyandırınız

NOTE: For Time, see page 80; for Numbers 1-1,000, see page 66.

Have you a message for me?	ba-NA beer ha- BAYR VAR; mih?	Bana bir haber varmı?
Give this message to ____	BOO mek-too-oo- BOO ____ AY VAY-ree-neeZ	Bu mektubu ____ e veriniz
Here is my address	eesh-TAY ah-dress- EEM	İşte adresim
Forward the mail	mek-toop-la-RIH g_yern-DAY- ree-neeZ	Mektupları gönderiniz
Send my things	esh-ya_a-la-rih-MIH g_yern-DAY- ree-neeZ	Eşyalarımı gönderiniz
I shall return ____	____ der_nay-JAY- yeem	____ döneceğim
tomorrow	YA-rin	Yarın

EnglishPronunciationTurkish Spelling

Wednesday

char-shahm-BA
g_yoo-NOO

Çarşamba' günü

NOTE: For other days of the week, see page 81.

Have you a ___ room? ___ beer o-da-NIZ ___ bir odanız varmı?
VAR-mih?

better

da-HA ee-YEE

Daha iyi

larger

da-HA boo-YOOK

Daha büyük

cheaper

da-HA oo-JOOZ

Daha ucuz

MEDICAL AID

Help!

eem-DAHT!

İmdat!

Where is a ___?

___ NAY-red-ay?

___ nerede?

Call a ___

beer ___ cha-IH-rin-iz

Bir ___ çağırınız

doctor

doak-TOR

doktor

dentist

deesh-CHEE

dişçi

ambulance

ha-sta_a-NAY oat-
o-mo-bee-LEE

hastahane otomobili

Medical Corps
mansih-hee_ee-YAY
ay-REE

sıhhiye eri

nurse

ha-STA ba-kih-
JIH

hasta bakıcı

Quick!

cha-BOOK!

Çabuk!

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Stop the bleeding	ka-NIH door-DOO- roo-nooz	Kanı durdurunuz
Tie a bandage around here	BOO-ra-ya BEER sar-GIH ba-a- LA-yin	Buraya bir sargı bağlayın
Above the wound	ya-ra-NIN oo- stoön-DEN	Yaranın üstünden
I am sick	ha-STA-yim	Hastayım
He is sick	O ha-STA	O hasta
I am wounded	ya-ra-LIH-yim	Yaralıyım
He is wounded	O ya-ra-LIH	O yaralı
— hurts	— a-a-rih-YOR	— ağrıyor
My head	ba-SHIM	Başım
My tooth	dee-SHEEM	Dişim
My back	ar-KAHM	Arkam
My stomach	kar-NIM	Karnım
I am hurt here	BOO-ra-mih een- jeet-TEEM	Buramı incittim
I am wounded here	BOO-rahm-dahn ya-ra-LIH-yim	Buramdan yaralıyım
I am wounded in —	— ya-ra-LIH-yim	— yaralıyım
my head	ba-shim-DAHN	Başımdan
my face	yoo-zoom-DEN	Yüzümden
my ear	koo-la-im-DAHN	Kulağımdan

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
my eye	g_yer-zoom-DEN	Gözümden
my nose	boor-noom-DAHN	Burnumdan
my mouth	a_a-zim-DAHN	Ağzımdan
my jaw	chen-em-DEN	Çenemden
my throat	bo-ah-zim-DAHN	Boğazımdan
my neck	boy-noom-DAHN	Boynumdan
my shoulder	o-moo-zoom-DAHN	Omuzumdan
my arm	ko-loom-DAHN	Kolumdan
my elbow	deer-say-yeem-DEN	Dirseğimden
my hand	el-eem-DEN	Elimden
my back	ar-kahm-DAHN	Arkamdan
my chest	g_yer-yoo-soom-DEN	Göğüsümden
my stomach	kar-nim-DAHN	Karnımdan
my hip	kahl-chahm-DAHN	Kalçamdan
my privates	ka-sih-im-DAHN	Kasığımdan
my leg	ba-ja-im-DAHN	Bacağım
my knee	dee-zeem-DEN	Dizimden
my ankle	toap-oo-oom-DAHN	Topuğumdan
my foot	ah-ya-im-DAHN	Ayağım
He is wounded in —	— ya-ra-LIH	— yaralı
his head	ba-shin-DAHN	Başından

EnglishPronunciationTurkish Spelling

his face	yoo-zoon-DEN	Yüzünden
his ear	koo-la-in-DAHN	Kulağından
his eye	g_yer-zoon-DEN	Gözünden
his nose	boor-noon-DAHN	Burnundan
his mouth	a_a-zin-DAHN	Ağızından
his jaw	chen-ess-een-DEN	Çenesinden
his throat	bo-ah-zin-DAHN	Boğazından
his neck	boy-noon-DAHN	Boynundan
his shoulder	o-moo-zoon-DAHN	Omuzundan
his arm	ko-loon-DAHN	Kolundan
his elbow	deer-say-yeen-DEN	Dirseğinden
his hand	el-een-DEN	Elinden
his back	ar-ka-sin-DAHN	Arkasından
his chest	g_yer-yoo-soon-DEN	Göğüsünden
his stomach	kar-nin-DAHN	Karnından
his hip	kahl-cha-sin-DAHN	Kalçasından
his privates	ka-sih-in-DAHN	Kasığından
his leg	ba-ja-in-DAHN	Bacağından
his knee	dee-zeen-DEN	Dizinden
his ankle	toap-oo-oon-DAHN	Topuğundan
his foot	ah-ya-in-DAHN	Ayağından

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Get —	— gay-TEE-ree- neez	— getiriniz
a bandage	sar-GIH	Sargı
a blanket	baht-ta_a-nee-YAY	Battaniye
boiled water	ka_ee-NAR SOO	Kaynar su
cotton	pa-MOOK	Pamuk
disinfectant	dez-en-fek-TAHN	Dezenfektan
drinking water	eech-ee-LEER SOO	İçilir su
hot water	sih-JAHK SOO	Sıcak su
ice	BOOZ	Buz
a knife	bih-CHAHK	Bıçak
a litter	SED-yay	Sedye
a sheet	char-SHAHF	Çarşaf
splints	kih-RIK tahh- ta-SIH	Kırık tahtası
something to tie with	ba_a-lih-ya-JAHK beer SHAY	Bağlıyacak bir şey
Do not touch —	— do-KOON-ma- yin-iz	— dokunmayınız
me	ba-NA	Bana
him	o-NA	Ona
them	oan-la-RA	Onlara
Do not move —	— kim-il-DAHT- ma-yin-iz	— kımıldatmayınız

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Lift — carefully	— deek-KAHT-lay kahl-DIH-rin-iz	— dikkatle kaldırınız
me	bay-NEE	Beni
him	o-NOO	Onu
them	oan-la-RIH	Onları
Be careful	deek-KAHT ED- ee-neez	Dikkat ediniz
I have been poisoned	zay-heer-len-DEEM	Zehirlendim
He has been poisoned	O zay-heer-len-DEE	O zehirlendi
by water	soo-DAHN	sudan
by food	yem-ek-TEN	yemekten
by gas	gahz-DAHN	gazdan
by a snakebite	yih-LAHN ih-sihr- ma-sin-DAHN	yılan ısırmasından

BUYING AND PERSONAL SERVICES

Where Is It

Where is a —?	— NAY-red-ay?	— nerede?
barber	bayr-BAYR	Berber
bathhouse	ha-MAHM	Hamam
drug store	ej-za-a-NAY	Eczahane

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
grocery	bahk-KAHL	Bakkal
movie	see-NEM-ah	Sinema
restaurant	lo-KAHN-ta	Lokanta
tailor	tayr-ZEE	Terzi

Things Wanted

I want to buy ____	____ sa-TIN ahl- MAHK ee-stee- YO-room	____ satın almak isti- yorum
I want ____	____ ee-stee-YO-room	____ istiyorum
Where can I get ____?	____ NAY-red-en ah-la-bee-LEE- reem?	____ nereden alabilirim?
Could you give me ____?	____ vay-REER-mee- see-neeZ?	____ verirmisiniz?
this	boo-NOO	Bunu
that	o-NOO	Onu
one of these	boon-lar-DAHN BEER ta_a-NAY	Bunlardan bir tane
aspirin	ah-spee-REEN	Aspirin
ammonia	ah-moan-YAHK	Amonyak
a bandage	sar-GIH	Sargı
batteries	PEEL	Pil

EnglishPronunciationTurkish Spelling

a belt	ka-YISH	Kayış
a brush	fihr-CHA	Fırça
buttons	doo-oo-MAY	Düğme
cigarettes	see-GA-ra	Sigara
cloth	koo-MAHSH	Kumaş
a coat	ja-KET	Caket
a comb	ta-RAHK	Tarak
cotton	pa-MOOK	Pamuk
a disinfectant	dez-en-fek-TAHN	Dezenfektan
envelopes	ZARF	Zarf
a flashlight	el-ek-TREEK JEP fen-ay-REE	Elektrik cep feneri
foot powder	ah-YAHK POO- dra-sih	Ayak pudrası
gloves	el-dee-VEN	Eldiven
goggles	TOAZ g_yerz-loo- ' YOO	Toz gözlüğü
a handkerchief	men-DEEL	Mendil
a hat	SHAHK-ka	Şapka
ink	moo-rek-K_YEP	Mürekkep
iodine	ten-toor-dee-YOAT	Tentürdiyot
a knife	bih-CHAHK	Bıçak

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
a laxative	mooss-HEEL eel-ya_a JIH	Müşil ilâcı
a light bulb	el-ek-TREEK LAHM-ba-sih	Elektrik lambası
matches	keeb-REET	Kibrit
a needle	ee_ee-NAY	İğne
an overcoat	PAHLT-o	Palto
pants	pahn-ta-LOAN	Pantolon
paper	k_ya-AHT	Kâat
a pencil	koor-SHOON ka-LEM	Kurşun kalem
pins	toap-LOO ee_ee- NAY	Toplu iğne
post cards	KART po-ST AHL	Kart postal
quinine	kee-NEEN	Kinin
a raincoat	ya_a-moor-LOOK	Yağmurluk
a razor	TRAHSH ma-KEE- na-sih	Tıraş makinası
razor blades	TRAHSH bih- cha-IH	Tıraş bıçağı
rubbing alcohol	ma-SAHJ ahl-ko- LOO	Masaj alkölü
safety pins	chen-gel-LEE ee_ee-NAY	Çengelli iğne

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
a scarf	bo-YOON aht-kih-SIH	Boyun atkısı
scissors	ma-KAHSS	Makas
shaving soap	TRAHSH sa-boo-NOO	Tıraş sabunu
a shirt	g_yerm-LEK	Gömlek
shoelaces	ah-YAHK-ka-bih ba-IH	Ayakkabı bağı
shoes	ah-YAHK-ka-bih	Ayakkabı
soap	sa-BOON	Sabun
socks	cho-RAHP	Çorap
sunglasses	g_yoo-NESH g_yerz-loo-YOO	Güneş gözlüğü
a sweater	SVET-ayr	Sveter
thread	eeP-LEEK	İplik
a toothbrush	DEESH fihr-cha-SIH	Diş fırçası
toothpaste	DEESH ma_a-joo-NOO	Diş macunu
an undershirt	EECH g_yerm-lay-YEE	İç gömleği
undershorts	DOAN	Don
underwear	EECH cha-ma-shih-RIH	İç çamaşırı

EnglishPronunciationTurkish Spelling

Have you some other
kind?

ba-SHKA chesh-
ee-tee-NEEZ
VAR-mih?

Başka çeşitiniz varmı?

More

da-HA

Daha

Services Wanted

I want this ____

boo-NOO ____ ee-
stee-YO-room

Bunu ____ istiyorum

Where can I take this
to be ____?

boo-NOO ____ ee-
CHEEN nay-ray-
YAY g_yer-too-
ray-YEEM?

Bunu ____ için nereye
götüreyim?

washed

yik-aht-MAHK

yıkamak

pressed

oo-too-let-MEK

ütületmek

dry cleaned

tem-eez-let-MEK

temizletmek

repaired

ta_a-MEER et-teer-
MEK

tamir ettirmek

I want to hire ____

____ kee-ra_a-la-
MAHK ee-stee-
YO-room

____ kiralamak istiyorum

I want to borrow ____

____ gr-DOONCH
ee-stee-YO-room

____ ödünç istiyorum

this

boo-NOO

Bunu

that

o-NOO

Onu

I want a ____

____ ee-stee-YO-room

____ istiyorum

EnglishPronunciationTurkish Spelling

haircut	SAHCH kest-eer-MEK	Saç kestirmek
shave	TRAHSH oal-MAHK	Tıraş olmak
guide	kil-ah-VOOZ	Kılavuz
porter	ha-MAHL	Hamal
taxi	TA-ksee	Taksi
driver	sho-FERR	Şoför
someone to help me	beer yar-dim-JIH	Bir yardımcı

NOTE: For Numbers 1-1,000, see page 66; for Money, see page 93.

Payment

How much?	KAHCH pa-RA?	Kaç para?
How much is ___?	___ KAHCH pa-RA?	___ kaç para?
I will pay you	see-ZAY pa-RA vay-ray-JAY-yeem	Size para vereceğim
This is American money	BOO ah-may-ree- KAHN pa-ra-SIH	Bu amerikan parası
It is worth ___	kih-ee-may-TEE ___	Kıymeti ___
Not so much	O ka-DAR day-YEEL	O kadar değil

EnglishPronunciationTurkish Spelling

That is too much

O CHOAK pa-ha-
* LIH

O çok pahalı

I will pay —

— vay-REE-reem

— veririm

No more

da-HA fa-ZLA
vayr-MEM

Daha fazla vermem

Will you sell this
for —?boo-NOO — AH
sa-TAR-miss-in-iz?Bunu — a satarmı-
sınız?

You owe me —

— vay-ray-jay-yee-
NEEZ VAR

— vereceğiniz var

I want a receipt

mahk-BOOZ ee-stee-
YO-room

Makbuz istiyorum

Here is a receipt

eesh-TAY mahk-
BOOZ

İşte makbuz

The U. S. Government
will pay youah-MAY-ree-ka
hook-yoo oo-may-
TEE see-ZAY
pa-ra-sih-NIH er-
day-yay-JEK-teerAmerika Hükûmeti size
parasını ödeyecektir

Can you deliver this?

boo-NOO g_yern-
day-reb-ee-LEER-
mee-see-nee?Bunu gönderebilir-
misiniz?

Take it to this address

BOO ah-dress-AY
g_yer-TOO-roo-
nooz

Bu adrese götürünüz



4. LOCATION AND TERRAIN

LOCATION

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
What place is this?	BOO-ra-sih NAY-ress-ee?	Burası neresi?
What army is here?	BOO-ra-da HAHN-g_yee or-DOO VAR?	Burada hangi ordu var?
Show me on this map	BOO ha-REE-ta-da g_yer-STAY-rec-nee?	Bu haritada gösteriniz
Have you a map?	ha-REE-ta-niz VAR-mih?	Haritanız varmı?
Can you draw me a map?	ba-NA beer ha-REE-ta chee-ZAYR-mee-see-nee?	Bana bir harita çizerimisiniz?
Can you guide me?	ba-NA kil-ah-vooz-LOOK ya-PAR-miss-in-iz?	Bana kılavuzluk yaparmısınız?

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Can you find us a guide?	bee-ZAY kil-ah- VOOZ boo- LOOR-moo-soo- nooz?	Bize kılavuz bulurmusunuz?
Where is ____?	____ NAY-red-ay?	____ nerede?
the town	ka-SA-ba	Kasaba
the nearest town	EN ya-kin ka-SA- ba	En yakın kasaba
the railroad sta- tion	ee-stahss-YOAN	İstasyon
a telephone	tel-ay-FOAN	Telefon
the U. S. Con- sulate	ah-may-ree-KAHN koan-so-loass- ha a-nay-SEE	Amerikan konsolosh- nesi
the power plant	el-ek-TREEK fa- BREE-ka-sih	Elektrik fabrikası
the police station	po-LEES ka-ra-ko- LOO	Polis karakolu
Is there ____ near here?	ya-kin-DA ____ VAR-mih?	Yakında ____ varmı?
a river	nay-HEER	nehir
a well	koo-YOO	kuyu
a railroad	day-MEER yo-LOO	demir yolu
a telephone exchange	tel-ay-FOAN sahn- tra-LIH	telefon santrali

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
a radio station	RAHD-yo ee-stahss- yo-NOO	radio istasyonu
a town	ka-SA-ba	kasaba
a city	shay-HEER	şehir
What is its name?	ee-SMEE NAY?	İsmi ne?
What others are there?	da-HA nay-LAYR VAR?	Daha neler var?
Point	g_yer-STAY-ree-neeZ	Gösteriniz
Thank you	tesh-ek-K_YOOR ay-DAY-reem	Teşekkür ederim
Show me	ba-NA g_yer- STAY-ree-neeZ	Bana gösteriniz
Which way is north?	shee-MAHL HAHN- g_yee ta-RAHF?	Şimâl hangi taraf?
This way	BOO ta-RAHF	Bu taraf
That way	O ta-RAHF	O taraf
To the —		
left	so-LA	Sola
right	sa-AH	Sağa
north	shee-ma_a-LAY	Şimale
northeast	shee-MAHL do-oo- YA	Şimâl doğuya
east	do-oo-YA	Doğuya

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
southeast	jay-NOOP do-oo-YA	Cenup doğuya
south	jay-noo oo-BA	Cenuba
southwest	jay-NOOP ba-tih-YA	Cenup batıya
west	ba-tih-YA	Batıya
northwest	shee-MAHL ba-tih-YA	Şimâl batıya
Here	BOO-ra-da	Burada
There	O-ra-da	Orada

DISTANCE

How far is ____?	____ NAY-ka-dar oo-ZAHK?	____ nekadar uzak?
Is it ____?	____ mih?	____ mı?
far	oo-ZAHK	Uzak
very far	CHOAK oo-ZAHK	Çok uzak
near	ya-KIN	Yakın
One kilometer	BEER kee-lo-MET-ray	Bir kilometre
____ kilometers	____ kee-lo-MET-ray	____ kilometre
____ meters	____ MET-ray	____ metre

EnglishPronunciationTurkish Spelling

How many kilometers
from here?

BOO-ra-dahn
KAHCH kee-lo-
MET-ray?

Buradan kaç kilometre?

NOTE: A kilometer is about $\frac{5}{8}$ of a mile. A meter is about 39 inches. For Numbers 1-1,000, see page 66.

NATURE OF TERRAIN

Are you familiar
with this region?

BOO ha-va_a-lee-
YEE ee-YEE bee-
LFEER-mee-see-nee?

Bu havaliyi iyi
bilirmisiniz?

Is it ____

rocky

ka-ya-LIK-mih?

Kayalık mı?

flat

dooz-LOOK-moo?

Düzlük mü?

dry

koo-RAHK-mih?

Kurak mı?

wet

soo-LAHK-mih?

Sulak mı?

impassable

gech-eel-MEZ-mee?

Geçilmez mi?

muddy

cha-moor-LOO-moo?

Çamurlu mu?

Are there ____?

____ VAR-mih?

____ varmı?

hills

tep-ay-LAYR

Tepeler

lakes

g_yerl-LAYR

Göller

mountains

da_a-LAR

Dağlar

passes

gech-eet-LAYR

Geçitler

EnglishPronunciationTurkish Spelling

paths	pa-TEE-ka-lar	Patikalar
rivers	ihr-mahk-LAR	Irmaklar
roads	yoal-LAR	Yollar
springs	pin-ar-LAR	Pınarlar
woods	or-MAHN	Orman
Is the water deep?	SOO day-REEN-mee?	Su derinmi?
Are the mountains high?	da_a-LAR yook-SEK-mee?	Dağlar yüksekmi?
Is the current swift?	ah-kin-TIH CHOAK-moo?	Akıntı çokmu?
Is there a bridge?	k_yerp-ROO VAR-mih?	Köprü varmı?



5. ROADS AND TRANSPORTATION

ROADS AND BRIDGES

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
What town does this road lead to?	BOO YOAL HAHN-g_yee ka- SA-ba-ya g_yee- DAYR?	Bu yol hangi kasabaya gider?
Is the road ____?	YOAL ____?	Yol ____?
Is this bridge ____?	BOO k_yerp- ROO ____?	Bu köprü ____?
good	ee-YEE-mee	iyimi
bad	fay-NA_a-mih	fenamı
passable	gech-ee-LEER-mee	geçilirmi
impassable	gech-eel-MEZ-mee	geçilmezmi
Will the bridge carry this load?	k_yerp-ROO BOO yook-YAY da-ya- NIHR-mih?	Köprü bu yüke dayanırımı?
Are there ____?	____ VAR-mih?	____ varmı?
bridges	k_yerp-roo-LAYR	Köprüler

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
fords	gech-eet-LAYR	Geçitler
guideposts	YOAL g_yerst-ay- REN lev-ha_a- LAR	Yol gösteren levhalar
guides	kil-ah-vooz-LAR	Kılavuzlar
mud puddles	cha-moor-LOO hen- dek-LAYR	Çamurlu hendekler
obstructions	en-gel-LAYR	Engeller
narrow stretches	DAR g_yech-eet- LAYR	Dar geçitler
potholes	choo-koor-LAR	Çukurlar
ruts	hen-dek-LAYR	Hendekler
What is the speed limit?	ah-za-MEE_ee say- roo-say-FAYR soor-ah-TEE NAY ka-DAR?	Azamî seyrüsefer sür'ati ne kadar?
Do you know the road?	yo-LOO bee-lee- YOR-moo-soo-nooz?	Yolu biliyormusunuz?
Please guide us	L_YOOT-fen bee- ZAY kil-ah-vooz- LOOK ED-ec-neeZ	Lûtfen bize kılavuzluk ediniz
We will pay you	see-ZAY pa-RA vay-ray-JAY-yeeZ	Size para vereceğiz

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Where can we cross the river?	BOO ihr-ma-IH NAY-red-en g_yech-eb-ee-LEE- reez?	Bu ırmağı nereden geçebiliriz?
How deep is the river?	ihr-MAHK NAY ka-DAR day- REEN?	Irmak ne kadar derin?
Is the bottom ____? muddy rocky sandy	dee-BEE ____? cha-moor-LOO-moo ka-ya-LIK-mih koom-LOOK-moo	Dibi ____? çamurlumu kayalık mı kumluk mu

RAILROADS, BUSES, PLANES

Where is the ____?	____ NAY-red-ay?	____ nerede?
air field	ta-ya_a-RAY may- da-NIH	Tayyare meydanı
bus station	oat-o-BOOSS ee- stahss-yo-NOO	Otobüs istasyonu
railroad station	ee-stahss-YOAN	İstasyon
baggage room	ba-GAHJ da-ee-ray- SEE	Bagaj dairesi
ticket office	bee-LET kee-shay- SEE	Bilet kişesi

EnglishPronunciationTurkish Spelling

I want to go to —	— AH geet-MEK ee-stee-YO-room	— a gitmek istiyorum
When does a — leave?	— NAY za-MAHN kahl-KAR?	— ne zaman kalkar?
When does the — arrive?	— NAY za-MAHN gay-LEER?	— ne zaman gelir?
Is the — running?	— eesh-lee-YOR-moo?	— işliyormu?
bus	oat-o-BOQSS	Octobüs
plane	ta-ya_a-RAY	Tayyare
train	TREN	Tren
A ticket to —	— AH beer bee- LET	— a bir bilet
— class	— mev-KEE	— mevki
First	bee-reen-JEE	Birinci
Second	ee-keen-JEE	İkinci
Third	oo-choon-JOO	Üçüncü
Pullman	ya-tahk-LIH	Yataklı
What is the fare to —?	— AH bee-LET KAHCH pa-RA?	— a bilet kaç para?
When do we get to —?	— AH NAY za- MAHN va-ra- JA-iz?	— a ne zaman vara- cağız?
Give me a timetable	ba-NA beer ta_a- ree-FAY VAY- ree-neeZ	Bana bir tarife veriniz

OTHER MEANS OF TRANSPORTATION

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Where can I find ____?	____ NAY-red-ay boo-la-bee-LEE- reem?	____ nerede bulabilirim?
a bicycle	bee-see-KLET	Bisiklet
a boat	ka-YIK	Kayık
a car	oat-o-mo-BEEL	Otomobil
a donkey	ay-SHEK	Eşek
a horse	AHT	At
a motorcycle	moat-o-see-KLET	Motosiklet
a mule	ka-TIHR	Katır
a plane	ta-ya-a-RAY	Tayyare
a wagon	ah-ra-BA	Araba

REPAIRS AND SUPPLIES

Where can I find ____?	____ NAY-red-ay boo-la-bee-LEE- reem?	____ nerede bulabilirim?
a battery	ba-TAR-ya	Batarya

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
brake fluid	hee-dro-LEEK FREN ma-yee-EE	Hidrolik fren mayii
a cable	KA-blo	Kablo
chains	zen-JEER	Zencir
Diesel oil	mo-TOR ya-IH	Motor yağı
distilled water	ma_a-YEE-ee moo- kahd-DAR	Mayii mukaddar
an electrician	el-ek-treek-CHEE	Elektrikçi
a filling station	ben-zeen-JEE	Benzinci
a garage	ga-RAHJ	Garaj
gasoline	ben-ZEEN	Benzin
grease	GREESS	Gris
an inner tube	EECH la-STECK	İç lâtistik
a jack	KREE-ko	Kriko
a light bulb	el-ek-TREEK LAHM-ba-sih	Elektrik lambası
a mechanic	ma-kee-NEEST	Makinist
oil	YA_a	Yağ
pliers	PEN-sa	Pensa
a screwdriver	tor-na-VEE-da	Tornavida
spark plugs	boo-JEE	Buji
a tire	DISH la-STECK	Dış lâtistik

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
tire patches	la-STEEK ya-ma-SIH	Lâstik yaması
a tire pump	POAM-pa	Pompa
tools	a_a-LAHT	Alât
a wrench	EEN-geel-ez ah-nahh-ta-RIH	İngiliz anahtarı



6. COMMUNICATIONS

RADIO PHRASES

NOTE: For Numbers 1-1,000, see page 66; for "first," "second," etc., page 78.

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Calling ____	ah-LO ____	Alo ____
This is ____	say-NEE ah-ra- YAHN ____	Seni arayan ____
Do you hear me?	say-see-MEE ee- shee-tee-YOR-moo- soon?	Sesimi işitiyormusun?
Answer	jay-VAHP VAYR	Cevap ver
I hear you (<i>Go ahead</i>)	say-NEE ee-shee- TEE-yo-room	Seni işitiyorum
Wait	bek-LAY	Bekle
Cancel (<i>Correction</i>)	eep-TAHL ET	İptal et
Wrong	yahn-LISH	Yanlış
Received	KA ee-ded-eel-dee	Kaydedildi
Acknowledge	eesh-AR ET	İş'ar et

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Say again	tek-RAR ET	Tekrar et
Is this correct?	BOO do_o-ROO-moo?	Bu doğrumu?
That is correct	do_o-ROO	Doğru
I cannot hear you	ee-SHEET-mee-yo-room	İsitmiyorum
Speak slower	da-HA ya-VAHSH ko-noo-SHOO-nooz	Daha yavaş konuşunuz
How do you hear me?	sed-ah-MIZ NA-sil-dihr?	Sedamız nasıldır?
Reception —	sed-ah-NIZ —	Sedanız —
very weak	CHOAK ha-FEEF-teer	çok hafiftir
weak	ha-FEEF-teer	hafiftir
medium	or-TA-dihr	ortadır
strong	koov-vet-LEE-deer	kuvvetlidir
very strong	CHOAK koov-vet-LEE-deer	çok kuvvetlidir
Rating of reception —	sed-ah-nih-ZIN day-rej-ay-SEE — dihr	Sedanızın derecesi — 'dır
1 (<i>very weak</i>)	BEER	bir
2 (<i>weak</i>)	ee-KEE	iki

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
3 (medium)	OOCH	üç
4 (strong)	DERRT	dört
5 (very strong)	BESH	beş
Read back	moo-ka-BEEL tek- rar-la-MA ya-PAR miss-in-iz?	Mukabil tekrarlama yapar mısınız?
Urgent	ah-jay-LAY	Acele
Do not answer	jay-VAHP VAYR- may	Cevap verme
That is all	beet-TEE beet-TEE beet-TEE	Bitti bitti bitti

SWITCHBOARDS AND TELEPHONING

Hello	AH-lo	Alo
What central please?	HAHN-g_yee sahn- tra-LEE ee-stee- YOR-soo-nooz?	Hangi santrali istiyorsunuz?
Number please	L_YOOT-fen noo- MA-ra?	Lûtfen numara
What number?	HAHN-g_yee noo- MA-ra?	Hangi numara?

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Repeat	BEER da-HA ser-LAY-yee-neeZ	Bir daha söyleyiniz
What number is calling?	L_YOOT-fen noo-MA-ra-niz?	Lûtfen numaranız?
Hang up your receiver	tel-ef-o-noo-noo-ZOO ka-PA-tin	Telefonunuzu kapatın
The line is busy	HAHT mesh-GOOL	Hat meşgûl
Information	sahn-TRAHL	Santrâl
Supervisor	sahn-TRAHL moo-doo-ROO	Santrâl müdürü
Give me the number of ____	ba-NA ____ EEN tel-ay-FOAN noo-MA-ra-sin-ih VAY-ree-neeZ	Bana ____ in telefon numarasını veriniz
Long distance	shay-heer-LAYR ah-ra-SIH	Şehirler arası
They do not answer	jay-VAHP VAYR-mee-yor-lar	Cevap vermiyorlar
I will give you the chief operator	see-ZEE BAHSH tel-ay-FOAN may-moo-ROO ee-LAY RAHP-ted-ay-yeem	Sizi baş telefon memuru ile raptedeyim
Here's your number	noo-MA-ra-niz ha-ZIHR	Numaranız hazır

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Are you waiting?	bek-lee-YOR-moo-soo-nooz?	Bekliyorsunuz?
I will ring again	TEK-rar cha-la-JA-im	Tekrar çalacağım
I have a call for you	see-ZAY tel-ay-FOAN VAR	Size telefon var
Shall I continue to ring?	chahl-ma-AH day-VAHM ed-ay-YEEM-mee?	Çalmağa devam edeyimmi?
I will call you back	see-ZAY TEK-rar tel-ay-FOAN ay-DAY-reem	Size tekrar telefon ederim
What number are you calling?	HAHN-g_yee noo-MA-ra-ya tel-ay-FOAN ed-ee-YOR-soo-nooz?	Hangi numaraya telefon ediyorsunuz?
Good-by		
<i>first speaker</i>	ahl-la-HA iss-mar-la-DIK	Allaha ısmarladık
<i>second speaker</i>	g_yoo-LAY g_yoo-LAY	Güle güle
What is the charge?	mook-ya_a-lay-MAY ooj-ray-TEE NAY ka-DAR?	Mükâleme ücreti ne kadar?

NUMBERS

NOTE: For "first," "second," etc., see page 78.

<u>Number</u>	<u>Pronunciation</u>
---------------	----------------------

1	BEER
2	ee-KEE
3	<u>QO</u> CH
4	D <u>ERR</u> T
5	BESH
6	ahl-TIH
7	yay-DEE
8	sek-YEEZ
9	do-KOOZ
10	OAN
11	OAN beer
12	OAN ee-KEE
13	OAN <u>oo</u> ch
14	OAN d <u>err</u> t
15	OAN besh
16	OAN ahl-TIH

<u>Number</u>	<u>Pronunciation</u>
---------------	----------------------

17	OAN yay-DEE
18	OAN sek-YEEZ
19	OAN do-KOOZ
20	yeer-MEE
21	yeer-MEE BEER
22	yeer-MEE ee-KEE
30	o-TOOZ
40	KIHRK
50	el-LEE
60	ahlt-MISH
70	yet-MEESH
80	sek-SEN
90	doak-SAHN
100	Y <u>OO</u> Z
1,000	BEEN

TELEGRAPH

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
I want to send a —	— chek-MEK ee- stee-YO-room	— çekmek istiyorum
telegram	tel-GRAHF	Telgraf
urgent telegram	moon-sta_a-JEL tel-GRAHF	Müstacel telgraf
flash telegram (extra-urgent)	yil-dih-RIM tel-gra-FIH	Yıldırım telgrafı
radiogram	RAHD-yo-grahm	Radyogram
Give me a blank form	beer tel-GRAHF k_ya-a-DIH VAY-ree-neeZ	Bir telgraf kâadı veriniz
Can I send a message to —?	— AH tel-GRAHF chek-eb-ee-LEER- mee-yeem?	— a telgraf çekebilirmiyim?
What is the charge?	tel-GRAHF ooj-ray-TEE NAY ka-DAR?	Telgraf ücreti ne kadar?
Answer prepaid	moo-ka_a-bel-ay- LEE tel-GRAHF	Mukabeleli telgraf

MAIL

Where is the post office?	po-sta_a-NAY NAY-red-ay?	Postahane nerede?
------------------------------	-----------------------------	-------------------

EnglishPronunciationTurkish Spelling

Where can I mail
this?

boo-NOO NAY-
red-ay PO-sta-ya
vay-reb-ee-LEE-
reem?

Bunu nerede postaya
verebilirim?

How much postage
on this?

boo-NOON PO-sta
ooj-ray-TEE
NAY ka-DAR?

Bunun posta ücreti ne
kadar?

NOTE: For Numbers 1-1,000, see page 66; for Money, see
page 93.

Air mail

oo-CHAHK
ee-LAY

Uçak ile

Registered

ta-ahh-hoot-LQQ

Taahhütlü

Registered with
return receipt

ee-a_a-day-LEE
ta-ahh-hoot-LQQ

İadeli taahhütlü

Insured

see-GOR-ta-lih

Sigortalı

Value ____

____ KIH-ee-met
KO-yoo-nooz

____ kıymet koyunuz

Parcel post

pa-KET
ha-va-lay-SEE

Paket havalesi

What does it contain?

ee-cheen-DAY
NAY VAR?

İçinde ne var?

This package con-
tains ____

BOO pa-kay-TEEN
ee-cheen-
DAY ____ VAR

Bu paketin
içinde ____ var

books

kee-TAHP

kitap

candy

shek-yayr-lay-MAY

şekerleme

EnglishPronunciationTurkish Spelling

clothing	el-bee-ee-SAY	elbise
food	yee-yay-JEK	yiyecek
You may open it	ah-cha-bee-LEER- see-neeZ	Açabilirsiniz
Perishable	bo-zoo-LOOR	Bozulur
Fragile	kih-rih-LIHR	Kırılır
Handle with care	deek-KAHT-lay ta-SHIH-yin-iz	Dikkatle taşıyınız
Give me ___ worth of stamps	___ LOOK POOL VAY-ree-neeZ	___ luk pul veriniz
Mail this	boo-NOO PO-sta- ya VAY-ree-neeZ	Bunu postaya veriniz



7. RECONNAISSANCE

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Are there any troops around here?	BOO · jiv-ar-DA HEECH ah-SKAYR VAR-mih?	Bu civarda hiç asker var mı?
Are they ____?	oan-LAR ____?	Onlar ____?
American	ah-may-ree- KAHN-mih	amerikan mı
British	EEN-geel-eez-mee	ingiliz mi
Bulgarian	bool-GAR-mih	bulgar mı
French	FRAHN-siz-mih	fransız mı
German	ahl-MAHN-mih	alman mı
Italian	ee-tahl-YAHN-mih	italyan mı
Polish	po-LOAN-ya-lim-ih	polonyalı mı
Russian	ROOSS-moo	rus mu
infantry	pee-ya__a-DEM-ee	piyade mi
cavalry	soo-va__a-REE-mee	süvar mi

NOTE: For other branches, see pages 25-26.

English

Pronunciation

Turkish Spelling

What color were the uniforms? oo-nee-FOR-ma-la-rih NAY RENK? Üniformaları ne renk?

Were they ___?

black see-YAHH-mih? Siyahmı?

blue ma-a-VEE-mee? Mavimi?

brown kahh-VAY ren-G-YEE-mee? Kahve rengimi?

gray GREE-mee? Grimi?

green yay-SHEEL-mee? Yeşilmi?

khaki ha-a-KEE-mee? Hâkimi?

tan TEN-mee? Tenmi?

white bay-YAHZ-mih? Beyazmı?

How many are there? NAY ka-DAR VAR? Ne kadar var?

Have you seen any ___? HEECH ___ g_yer-doo-NOOZ-moo? Hiç ___ gördünüz mü?

How many ___ are there? NAY ka-DAR ___ VAR? Ne kadar ___ var?

NOTE: For Numbers 1-1,000, see page 66.

cannons TOAP top

machine guns ma-KEE-na-lih too-FEK makinalı tüfek

planes ta-ya-a-RAY tayyare

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
tanks	TAHNK	tank
troops	ah-SKAYR	asker
What colors in the flag?	ba_ee-ra-IN ren-G_YEE NAY?	Bayrağın rengi ne?
Was there ____?	____ VAR-mih?	____ var mı?
black	see-YAHH	Siyah
blue	ma_a-VEE	Mavi
green	yay-SHEEL	Yeşil
orange	too-roon-JOO	Turuncu
purple	MOR	Mor
red	kihr-mih-ZIH	Kırmızı
white	bay-YAHZ	Beyaz
yellow	sa-RIH	Sarı
What markings did they have?	ee-sha_a-ret-lay-REE NA-sil?	İşaretleri nasıl?
Draw a sketch	shek-lee-NEE CHEE-zee-neeZ	Şeklini çiziniz
Was it like this?	ber-LAY-mee?	Böyle mi?
Are there any ____?	HEECH ____ VAR-mih?	Hiç ____ var mı?
air fields	ta-ya_a-RAY may-da-NIH	tayyare meydanı
bivouacs	ko-NAHK	konak

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
booby traps	hee-lel-EE too-ZAHK	hileli tuzak
dumps	jep-ha_a-nay-LEEK	cephanelik
fortified towns	moo-stahh-KEM ka-SA-ba	müstahkem kasaba
message centers	ha-BAYR mayr-kay-ZEE	haber merkezi
mine fields	ma-YEEN TAR-la-sih	mayin tarlası
pillboxes	ko-roo-GAHN or ma-KEE-na-lih too-FEK yoo-va-SIH	korugan makinalı tüfek yuvası
radio stations	RAHD-yo ee-stahss- yo-NOO	radyo istasyonu
strong points	moo-stahh-KEM noak-TA	müstahkem nokta
supply depots	lev-a_a-ZIM DEP-o-soo	levazım deposu
telephone cen- trals	tel-ay-FOAN sahn-tra-LIH	telefon santrali
telephone lines	tel-ay-FOAN haht-TIH	telefon hattı
trenches	see-PAYR	siper
Please point	L_YOOT-fen g_ygr-STAY- ree-neeZ	Lütfen gösteriniz

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Do the troops have ___?	ah-skayr-layr- DAY ___ VAR- mih?	Askerlerde ___ varmı?
antitank guns	TAHNK day-FEE to-POO	tank defi topu
cannons	TOAP	top
horses	AHT	at
motorcycles	moat-o-see-KLET	motosiklet
planes	ta-ya_a-RAY	tayyare
supplies	lev-a_a-ZIM	levazım
tanks	TAHNK	tank
trucks	kahm-YOAN	kamyon
Have the troops been ___?	ah-skayr- LAYR ___ lar-mih?	Askerler ___ larmı?
advancing	ee-layr-LEE-yor	ilerliyor
retreating	gay-REE , chek-yee- LEE-yor	geri çekiliyor
digging trenches	see-PAYR ka-ZIH-yor	siper kazıyor
laying mines	ma-YFEN derk-YOO-yor	mayın döküyor
preparing an air field	beer ta-ya_a-RAY may-da-NIH ha-zih-r-LIH-yor	bir tayyare meydanı hazırlıyor

EnglishPronunciationTurkish Spelling

laying in supplies	lev-a_a-ZIM ee-STEEF ay-DEE-yor	levazım istif ediyor
repairing equipment	tech-hee_ee-za_a- TIH ta_a-MEER ay-DEE-yor	teçhizatı tamir ediyor
building tank traps	TAHNK too-za-IH ya-PIH-yor	tank tuzağı yapıyor
building bridges	k_yerp-roo-LAYR ya-PIH-yor	köprüler yapıyor
building dugouts	germ-MAY see-PAYR ka-ZIH-yor	gömme siper kazıyor
Which direction did they go?	HAHN-g_yee ta- ra-FA geet- tee-LAYR?	Hangi tarafa gittiler?
Have any mines been planted?	HEECH ma-YEEN koy-doo-LAR-mih?	Hiç mayin koydular mı?
Show us where they are	NAY-red-ay oal- dook-la-rih-NIH bee-ZAY g_yer- STAY-ree-neeZ	Nerede olduklarını bize gösteriniz



8. LANDING A PLANE

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
What air field is this?	BOO HAHN- g_yee ta-ya_a- RAY may-da- NIH?	Bu hangi tayyare meydanı?
Am I clear to land?	ee-neb-ee-LEER- mee-yeem?	İnebilirmiyim?
Are there any obstructions?	HEECH beer en- GEL VAR-mih?	Hiç bir engel varmı?
What altitude do they reach?	yook-sek-leek- lay-REE NAY ka-DAR?	Yükseklikleri ne kadar?
What is ____?	____ NAY?	____ ne?
your field eleva- tion	may-DAHN yook- sek-lee-YEE	Meydan yüksekliği
your ceiling	boo-LOOT yook- sek-lee-YEE	Bulut yüksekliği
your visibility	roo-YET ka-bee- lee-yay-TEE	Rüyet kabiliyeti
your surface wind velocity	zem-een-day-KEE roozg-YAR soor- ah-TEE	Zemindeki rüzgâr sür'ati

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
your surface wind direction	zay-MEEN roozg- ya-RIH ee-stee- ka_a-may-TEE	Zemin rüzgârı istikameti
— kilometers per hour	sa-aht-TAY — kee- lo-MET-ray	Saatte — kilometre

NOTE: For Numbers 1-1,000, see page 66.

How is the surface of the runway?	PEEST NA-sil?	Pist nasıl?
good	ee-YEE	iyi
bad	fay-NA_a	fena
rough	a_a-riz-ah-LIH	arızalı
muddy	cha-moor-LOO	çamurlu
I need —	ba-NA — la_a-ZIM	Bana — lâzım
ammunition	jep-ha_a-NAY	cephane
brake fluid	hee-dro-LEEK FREN ma-yee-EE	hidrolik fren mayii
engine oil	ma-KEE-na ya-IH	makina yağı
gasoline	ben-ZEEN	benzin
repairs	ta_a-MFER	tamir
a tire	la-STEEL	lâstik



9. NUMBERS, SIZE, TIME, LETTERS, ETC.

AMOUNT

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
A few	BEER ahz	Bir az
Several	beer KAHCH	Bir kaç
Many	CHOAK	Çok
Not many	CHOAK day-YEEL	Çok değil
Very much	PEK choak	Pek çok

ORDINAL NUMBERS

NOTE: For Numbers 1-1,000, see page 66.

First	bee-reen-JEE	Birinci
Second	ee-keen-JEE	İkinci
Third	oo-choon-JOO	Üçüncü

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Fourth	derr- <u>doon</u> - <u>JOO</u>	Dördüncü
Fifth	besh- <u>een</u> -JEE	Beşinci
Sixth	ahl- <u>tin</u> -JIH	Altıncı
Seventh	yed- <u>een</u> -JEE	Yedinci
Eighth	sek- <u>éé</u> - <u>zeen</u> -JEE	Sekizinci
Ninth	doak- <u>oo</u> - <u>zoon</u> -JOO	Dokuzuncu
Tenth	o- <u>noon</u> -JOO	Onuncu
Eleventh	OAN bee- <u>reen</u> -JEE	On birinci
Twelfth	OAN ee- <u>keen</u> -JEE	On ikinci

SIZE AND WEIGHT

NOTE: For units of size and weight, see page 93.

Small	k <u>yoo</u> - <u>CHOOK</u>	Küçük
Large	<u>boo</u> - <u>YOOK</u>	Büyük
Medium	or-TA	Orta
Long	oo-ZOON	Uzun
Short	kih-SA	Kısa
Low	ahl- <u>CHAHK</u>	Alçak
High	<u>yook</u> -SEK	Yüksek
Heavy	ah-IHR	Ağır
Light	ha-FEEF	Hafif

TIME

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
What time is it?	sa-AHT KAHCH?	Saat kaç?
Five o'clock	sa-AHT BESH	Saat beş
Five ten	sa-AHT bay-SHEE OAN gech- ee-YOR	Saat beşi on geçiyor
Half past five	sa-AHT BESH boo-CHOOK	Saat beş buçuk
Ten to six	sa-AHT ahl-tih- YA OAN VAR	Saat altıya on var
Today	BOOG-yoon	Bugün
Yesterday	DOON	Dün
Tomorrow	YA-rin	Yarın
In the ____		
morning	sa-BAHH-lay-yeen	Sabahleyin
afternoon	er-lay-DEN SOAN-ra	Öğleden sonra
evening	ahk-SHAHM-lay- yeen	Akşamleyin

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
At —		
noon	er-LAY-yeen	Öyleyin
dawn	g_yoon do- ARK-yen	Gün doğarken
dusk	g_yoon ba- TARK-yen	Gün batarken
midnight	gay-JAY ya- rih-SIH	Gece yarısı
night	gay-JAY-lay-yeen	Geceleyin
Sunday	pa-ZAR	Pazar
Monday	pa-ZAR-tess-ee	Pazartesi
Tuesday	sa-LIH	Salı
Wednesday	char-shahm-BA	Çarşamba
Thursday	payr-shem-BAY	Perşembe
Friday	joo-MA_a	Cuma
Saturday	joo-MAR-tess-ee	Cumartesi
January	ee-keen-JEE k_ya_a-NOON	İkinci kânun
February	shoo-BAHT	Şubat
March	MART	Mart
April	nec_eec-SAHN	Nisan
May	ma-YISS	Mayıs

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
June	ha-zee-ee-RAHN	Haziran
July	tem-MOOZ	Temmuz
August	ah-oo-STOASS	Ağustos
September	ay-L_YOOL	Eylül
October	bee-reen-JEE tesh-REEN	Birinci teşrin
November	ee-keen-JEE tesh-REEN	İkinci teşrin
December	bee-reen-JEE k_ya_a-NOON	Birinci kânun
Day	G_YOON	Gün
Week	hahf-TA	Hafta
Month	A_ee	Ay
One day	BEER g_yoon	Bir gün
Two days	ee-KEE g_yoon	İki gün
One week	BEER hahf-TA	Bir hafta
Two weeks	ee-KEE hahf-TA	İki hafta
One month	BEER a_ee	Bir ay
Two months	ee-KEE a_ee	İki ay

NAMES OF THE LETTERS⁴

<u>Letter</u>	<u>Name as</u> <u>Pronounced</u>
a	AH
b	BAY
c	JAY
ç	CHAY
d	DAY
e	AY
f	FAY
g	GAY
ğ	yoo-moo- SHAHK gay
h	HA
i	EE
ı	IH
j	<u>JAY</u>
k	KA

<u>Letter</u>	<u>Name as</u> <u>Pronounced</u>
l	LAY
m	MAY
n	NAY
o	O
ö	<u>ER</u>
p	PAY
r	RAY
s	SAY
ş	SHAY
t	TAY
u	OO
ü	<u>OO</u>
v	VAY
y	YAY
z	ZAY



10. ADDITIONAL TERMS

PERSONAL EQUIPMENT

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Bars	sahr-MA	Sırma
Belt	ka-YISH	Kayış
Blouse	ja-KET	Caket
Canteen	MA-tra	Matra
Chevrons	KOAL shay-ree- DEE	Kol şeridi
Eagle	kar-TAHL	Kartal
First-aid packet	eelk yar-DIM koo-too-SOO	İlk yardım kutusu
Garrison cap	ma-NEV-ra SHAHP-ka-sih	Manevra şapkası
Gas mask	GAHZ MAHSK- yess-ee	Gaz maskesi
Helmet	mee_ee-FAYR	Miğfer
Insignia	ee-sha_a-RET	İşaret

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Leaf	ya-PRAHK	Yaprak
Stars	yil-DIZ	Yıldız

WEAPONS AND AMMUNITION

Ammunition	jep-ha_a-NAY	Cephane
Antitank gun	TAHNK day-FEE to-POO	Tank defi topu
Artillery piece	TOAP	Top
Bayonet	soon-G_YOO	Süngü
Bomb	BOAM-ba	Bomba
Cannon	TOAP	Top
Carbine	FLEEN-ta	Flinta
Cartridge	fee-SHEK	Fişek
Firearm	see-L_YAHH	Silâh
Gas	GAHZ	Gaz
Grenade	EL BOAM-ba-sih	El bombası
Gun	TOAP	Top
Howitzer	o-BOOSS	Obüs
Machine gun	ma-KEE-na-lih too-FEK	Makinalı tüfek
Mine	ma-YEEN	Mayın

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Mortar	ha-VAHN to-POO	Havan topu
Pistol	ta-BAHN-ja	Tabanca
Rifle	too-FEK	Tüfek
Shell	mayr-MEE	Mermi

CARS, TANKS, PLANES, SHIPS

Accelerator	ahk-sel-ay-ra-TERR	Akseleratör
Aircraft carrier	ta-ya_a-RAY g_yem-ee-SEE	Tayyare gemisi
Airplane	ta-ya_a-RAY	Tayyare
Armor	ZIHRİ	Zırh
Armored car	zihrî-LİH oat-o- mo-BEEL	Zırhlı otomobil
Auto	oat-o-mo-BEEL	Otomobil
Battery	ba-TAR-ya	Batarya
Battleship	zihrî-LİH	Zırhlı
Biplane	CHEEFT sa-tihî- LİH ta-ya_a- RAY	Çift satırlı tayyare
Bomber	boam-bar-dih-MAHN ta-ya_a-ray-SEE	Bombardıman tayyaresi
Brakes	FREN	Fren

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Bridge	k_yerp-ROO	Köprü
Carburetor	kar-bo <u>o</u> -ra-TERR	Karbüratör
Cargo ship	Y <u>OO</u> K g_yem-ee-SEE	Yük gemisi
Caterpillar track	tih-r-TIL	Tırtıl
Clutch	deb-ree-YAHJ	Debriyaj
Controls	koo-MAHN-da-lar	Kumandalar
Cruiser	kroo-va-Z <u>ERR</u>	Kruvazör
Deck	g_y <u>oo</u> -VAYR-tay	Güverte
Destroyer	mooh-REEP	Muhrip
Dive bomber	peek-YAY boam-bar-dih-MAHN ta-ya_a-ray-SEE	Pike bombardıman tayyaresi
Engine	ma-KEE-na	Makina
Engine room	ma-KEE-na da-ee-ray-SEE	Makina dairesi
Fighter plane	AHV ta-ya_a-ray-SEE	Av tayyaresi
Fire extinguisher	yahn-GIN sernd- <u>oor</u> -MAY a_a-lay-TEE	Yangın söndürme aleti
Flagship	ah-mee-RAHL g_yem-ee-SEE	Amiral gemisi
Fuel tank	ben-ZEEN DEP-o-soo	Benzin deposu

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Fuselage	g_yerv-DAY	Gövde
Half-track	tih-r-til-LIH kahm-YOAN	Tırtıllı kamyon
Hangar	hahn-GAR	Hangar
Horn	KOR-na	Korna
Instruments	a_a-LET	Alet
Light bulb	el-ek-TREEK LAHM-ba-sih	Elektrik lambası
Minesweeper	ma-YEEN ta-ra- MA g_yem-ee- SEE	Mayın tarama gemisi
Monoplane	TEK sa-tihh-lih ta-ya_a-RAY	Tek satırlı tayyare
Motor	mo-TOR	motor
Observation plane	k_yay-SHEEF ta- ya_a-ray-SEE	Keşif tayyaresi
Octane rating	oak-TAHN day-rej- ay-SEE	Oktan derecesi
Oil viscosity	YA_a loo-zoo-jee- yay-TEE	Yağ lüzuciyeti
Pontoons	flo-TERR	Flotör
Propeller	payr-va_a-NAY	Pervane
Scout car	k_yay-SHEEF oat-o- mo-bee-LEE	Keşif otomobili
Searchlight	ish-il-DAHK	Işıldak

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Specification number	ee-spess-ee-fee-kahss- YOAN noo-MA- ra-sih	İspesifikasyon numarası
Spotlight	pro-jek-TERR	Projektör
Submarine	day-NEE-zahl-tih	Denizaltı
Tail	koo-ee-ROOK	Kuyruk
Tank	TAHNK	Tank
Tanker	sar-NICH	Sarnıç
Torpedo boat	tor-PEED-o boat	Torpidobot
Torpedo plane	tor-PEED-o ta-ya-a- ray-SEE	Torpidotayyaresi
Troopship	ah-SKAYR NA- keel g-yem-ee- SEE	Asker nakil gemisi
Truck	kahm-YOAN	Kamyon
Warship	zihrh-LIH	Zırhlı
Wings	ka-NAHT	Kanat

TOOLS AND SUPPLIES

Barbed wire	deek-yen-LEE TEL	Dikenli tel
Canvas	yelk-YEN bay-ZEE	Yelken bezi
Corrugated iron	o-look-LOO day- MEER	Oluklu demir

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Coal	k_yer-MOQR	Kömür
Firewood	o-DOON	Odon
Gravel	cha-KIL	Çakıl
Hammer	chay-KEECH	Çekiç
Ladder	mayr-dee-VEN	Merdiven
Lumber	kay-REST-ay	Kereste
Mine detector	ma-YEEN det-ek- ter-ROO	Mayın detektörü
Nails	chee-VEE	Çivi
Pick	ka-ZMA	Kazma
Pontons	toam-BAHZ	Tombaz
Rope	ha-LAHT	Halat
Sand	KOOM	Kum
Sheet iron	lev-HA_a day- MEER	Levha demir
Shovel	k_yoo-REK	Kürek
Wire	TEL	Tel
Wire cutters	TEL ma-ka-SIH	Tel makası

COMMUNICATIONS

Antenna	ahn-TEN	Anten
Batteries	ba-TAR-ya	Batarya

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Türkish Spelling</u>
Electric wire	ay-lek-TREEK tay- LEE	Elektrik teli
Message	ha-BAYR	Haber
Panels	PA-no	Pano
Pigeon	g_yoo-vayr-JEEN	Güvercin
Pigeon loft	g_yoo-vayr-JEEN ah-ra-ba-SIH	Güvercin arabası
Radio equipment	RAHD-yo tech- hee_ee-za_a-TIH	Radyo teçhizatı
Radio set	RAHD-yo jee-ha- ZIH	Radyo cihazı
Radio station	RAHD-yo ee-stahss- yo-NOO	Radyo istasyonu
Receiver	a_a-hee-ZAY	Ahize
Reflector	ref-lek-TERR	Reflektör
Rockets	ha-va-EE fee-SHEK	Havaî fişek
Switchboard	tel-ay-FOAN sahn- tra-LIH	Telefon santralı
Telegraph set	tel-GRAHF jee-ha- ZIH	Telgraf cihazı
Telephone	tel-ay-FOAN	Telefon
Teletypewriter	tel-em-pree-MERR	Teleprimör

MISCELLANEOUS

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Barracks	KISH-la	Kışla
Bivouac	ah-CHIK or-doog- YAHH	Açık ordugâh
Bridle	yoo-LAR	Yular
Camp	KAHMP	Kamp
Chow	ka-ra-VA-na	Karavana
Foxhole	ahv-JIH choo-koo- ROO	Avcı çukuru
Horse	AHT	At
Horseshoe	AHT na-LIH	At nalı
Mess	yay-MEK	Yemek
Mess call	yay-MEK bo-roo- SOO	Yemek borusu
Mess hall	yem-ek-ha-a-NAY	Yemekhane
Patrol	dev-ree-YAY	Devriye
Reveille	KAHLK bo-roo- SOO	Kalk borusu
Saddle	ay-YAYR	Eyer
Stable	TA-vla	Tavla
Taps	YAHT bo-roo-SOO	Yat borusu

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
Tent	cha-DIHR	Çadır
Trench	see-PAYR	Siper

MONEY — WEIGHTS AND MEASURES

<u>Pronunciation</u>	<u>Abbreviation</u>	<u>Spelling</u>	<u>U. S. (Approximate) Equivalent</u>	
koo-ROOSH	kr.	kuruş		
LEE-ra	L. T.	lira	60	cents
TOAN	t.	ton	2,200	pounds
ken-TAHL	kt.	kental	220	pounds
kee-lo-GRAHM	kg.	kilogram	2.2	pounds
GRAHM	gr.	gram	0.035	ounces
hekt-o-LEE-tray	hl.	hektolitre	2.84	bushels
LEE-tray	l.	litre	1.06	quarts
kee-lo-MET-ray	km.	kilometre	0.62	mile
MET-ray	m.	metre	1.1	yards <i>or</i>
			39	inches
dess-ee-MET-ray	dm.	desimetre	3.9	inches
sahn-tee-MET-ray	sm.	santimetre	0.39	inch
mec-lee-MET-ray	mm.	milimetre	0.039	inch

Table of Equivalents

1 L. T.	=	100 krs.	1 hl.	=	100 l.
1 ton	=	1,000 kg.	1 km.	=	1,000 m.
1 kt.	=	100 kg.	1 m.	=	100 sm.
1 kg.	=	1,000 gr.	1 m.	=	1,000 mm.

Table of Approximate Conversions

Inches to centimeters: Multiply by 10 and divide by 4.

Yards to meters: Multiply by 9 and divide by 10.

Miles to kilometers: Multiply by 8 and divide by 5.

Gallons to liters: Multiply by 4 and subtract $\frac{1}{5}$ of the number of gallons.

Pounds to kilograms: Multiply by 5 and divide by 11.



THE IMPROVISED

THE IMPROVISED

THE IMPROVISED

THE IMPROVISED

THE IMPROVISED

THE IMPROVISED

THE IMPROVISED

THE IMPROVISED

THE IMPROVISED

THE IMPROVISED

THE IMPROVISED

THE IMPROVISED

THE IMPROVISED

THE IMPROVISED

THE IMPROVISED

THE IMPROVISED

THE IMPROVISED

11. IMPORTANT SIGNS

Turkish

DUR

YAVAŞ GİT

DÖN

DİKKAT

TEHLİKE

TEK CİHETLİ YOL

GEÇİLMEZ

ÇIKMAZ SOKAK

SAĞI TAKİB ET

TEHLİKELİ DÖNÜŞ

DEMİRYOLU

KÖPRÜ

ÇAPRAZ YOL

English

STOP

GO SLOW

DETOUR

CAUTION

DANGER

ONE WAY STREET

NO THOROUGHFARE

DEAD END

KEEP TO THE RIGHT

DANGEROUS CURVE

RAILROAD

BRIDGE

CROSSROAD

Turkish

English

ÖLÜM TEHLİKESİ

DANGER OF DEATH
(High Tension Lines)

BAYLAR, *or* ERKEK

MEN

BAYANLAR, *or* KADIN

WOMEN

APTESTHANE

LAVATORY

SİGARA İÇMEK YASAKTIR

NO SMOKING

TÜKÜRMEK MEMNUDUR

NO SPITTING

OTOMOBİL BIRAKILAMAZ

NO PARKING

GİRİLMEZ

KEEP OUT

AÇIK

OPEN

KAPALI

CLOSED

YASAKTIR

PROHIBITED



12. INTERNATIONAL ROAD SIGNS



DANGER



DANGER



MAIN ROAD AHEAD



CAUTION



SHARP TURN



RIGHT CURVE



LEFT CURVE



TAKE EITHER ROUTE



CROSSROAD



THIS WAY



DO NOT ENTER



FIRST-AID STATION



**GUARDED RAIL-
ROAD CROSSING**



**UNGUARDED RAIL-
ROAD CROSSING**



NO WAITING



NO PARKING



PARKING



NO VEHICLES



NO MOTOR VEHICLES



WEIGHT LIMIT 5½ TONS



**NO ANIMAL-
DRAWN TRAFFIC**



SPEED LIMIT



**OPEN CULVERT
(DIP)**

13. ALPHABETICAL WORD LIST

In Turkish the form of a word may change a great deal according to the way it is used in a sentence. For example, the simple form of the word "leg" is "ba-JAHK." But in a sentence like "I am wounded in the leg" you use quite a different form of the word, "ba-ja-im-DAHN," which really means "from my leg."

The following list gives the simple form of the word. The page numbers show you where to find expressions containing the word you want; for example, "leg" is listed as "ba-JAHK"; the first number after "leg" is 38, which refers to the page where you find the expression mentioned above with the form "ba-ja-im-DAHN."

A

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
accelerator, 86	ahk-sel-ay-ra-TERR,	akseleratör
address, 34, 47	ah-DRESS	adres
admiral, 24	ah-mee RAHL	amiral
afternoon, 80	er-lay-DEN SOAN-ra	öğleden sonra
air field, 56, 72, 74, 76	ta-ya_a-RAY may-da-NIH	tayyare meydanı
Air Forces, 25	ha-VA koov- vay-TEE	hava kuvveti
airplane, 86	ta-ya_a-RAY	tayyare
alcohol, rubbing, 43	ma-SAHJ ahl-ko-LOO	masaj alkolü
ambulance, 35	ha-sta_a-NAY oat-o-mo-bee-LEE	hastahane otomobili
ammonia, 41	ah-moan-YAHK	amonyak
<i>Ammunition</i> , 85-86		
ammunition, 77, 85	jep-ha_a-NAY	cephane
<i>Amount</i> , 78		
ankle, 37, 38	to-POOK	topuk
answer, 7, 21, 61, 63, 64	jay-VAHP	cevap
antenna, 90	ahn-TEN	anten

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
apple, 30	el-MA	elma
April, 81	nee-ee-SAHN	Nisan
arm, 37, 38	KOAL	kol
armor, 86	ZIHRH	zırh
Armored Command, 25	zihrh-LIH koov-vet-LAYR	Zırhlı kuvvetler
Army, 25, 48	or-DOO	Ordu
Artillery, 25	toap-CHOO	Topçu
artillery piece, 85	TOAP	top
aspirin, 41	ah-spee-REEN	aspirin
August, 82	ah-oo-STOASS	Ağustos
auto, 86	oat-o-mo-BEEL	otomobil
<i>Aviation, 76-77, 86-89</i>		

B

back (of person), 36, 37, 38	ar-KA	arka
bad, 54, 77	fay-NA-a	fena
baggage room, 56	ba-GAHJ da-ee- ray-SEE	bagaj dairesi
baked, 32	fih-rin-DA peesh-MEESH	fırında pişmiş

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
banana, 30	MOOZ	muz
bandage, 36, 39, 41	sar-GIH	sargı
barber, 40	bayr-BAYR	berber
barracks, 92	KISH-la	kışla
bathhouse, 40	ha-MAHM	hamam
battalion, 25	ta-BOOR	tabur
battery		
(<i>artillery</i>), 24	ber-LOOK	bölük
(<i>dry cell</i>), 41	PEEL	pil
(<i>electric</i>), 58, 86, 90	ba-TAR-ya	batarya
battleship, 86	zihrr-LIH	zırhlı
bayonet, 85	soon-G_YOO	süngü
beans, 29	fa-SOOL-ya	fasulya
bed, 33	ya-TAHK	yatak
<i>Bedding</i> , 33		
bedding, 33	ya-TAHK ta-kih-MIH	yatak takımı
beef, 29	sih-IHR ay-TEE	sığır eti
beer, 31	BEE-ra	bira
beets, 29	pahn-JAR	pancar
belt, 42, 84	ka-YISH	kayış
better, 35	da-HA ee-YEE	daha iyi

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
bicycle, 58	bee-see-KLET	bisiklet
biplane, 86	CHEEFT sa-tiĥĥ-LIH ta- ya_a-RAY	çift satırlı tayyare
bivouac, 72, 92	ah-CHIK or doog-YAHĥ	açık ordugâh
black, 71, 72	see-YAHĥ	konak
blade, razor, 43	TRAHSH bih-cha-IH	siyah
blanket, 33, 39	baht-ta_a-nee-YAY	tıraş bıçağı
blank form (for telegram), 67	tel-GRAHF k_ya-a-DIH	battaniye
blouse, 84	ja-KET	telgraf kâadı
blue, 71, 72	ma_a-VEE	caket
<i>Boats, see Ships</i>		mavi
boat, 58	ka-YIK	kayık
boiled, 32	ha-shlahn-MISH	haşlanmış
bomb, 85	BOAM-ba	bomba
bombardier, 26	BOAM-ba-jih	bombaci
bomber, 86	boam-bar-dih-MAHN ta-ya_a-ray-SEE	bombardıman tayyaresi
dive bomber, 87	peek-YAY boam- bar-dih-MAHN ta-ya_a-ray-SEE	pike bombardıman tayyaresi

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
booby trap, 73	hee-lel-EE too-ZAHK	hileli tuzak
book, 7, 21, 68	kee-TAHP	kitap
brake fluid, 59, 77	hee-dro-LEEK FREN ma-yee-EE	hidrolik fren mayii
brakes, 86	FREN	fren
<i>Branch of Service, 25-26</i>		
branch of service, 25	ah-skay-REE sih-NIF	askerî sınıf
brandy, 31	koan-YAHK	konyak
bread, 29	ek-MEK	ekmek
bridge, 53, 54, 75, 87	k_yerp-ROO	köprü
<i>Bridges, 54-56</i>		
bridle, 92	yoo-LAR	yular
brigade, 25	too-GA_ee	tugay
broiled, 32	IZ-ga-ra	ızgara
brown, 71	kahh-VAY ren- G_YEE	kahve rengi
brush, 42	fih-CHA	fırça
bulb, light, 43, 59, 88	el-ek-TREEK LAHM-ba-sih	elektrik lambası
bus, 11, 57	oat-o-BOOSS	otobüs
<i>Busses, 56-57</i>		
bus station, 56	oat-o-BOOSS ee-stahss-yo-NOO	otobüs istasyonu

EnglishPronunciationTurkish Spelling

bus stop, 12

oat-o-BOQSS
doo-ra-IH

otobüs durağı

butter, 29

tay-RAY ya-IH

tere yağı

button, 42

doo-oo-MAY

düğme

*Buying, 40-45***C**

cabbage, 29

la-HA-na

lâhana

cable, 59

KA-blo

kablo

camp, 92

KAHMP

kamp

candy, 29, 68

shay-kayr-lay-MAY

şekerleme

cannon, 71, 74, 85

TOAP

top

canteen, 84

MA-tra

matra

canvas, 89

yelk-YEN bay-ZEE

yelken bezi

cap, garrison, 84

ma-NEV-ra
SHAHP-ka-sih

manevra şapkası

captain, 24

(army)

YOOZ-ba-shih

yüzbaşı

(navy)

day-NEEZ
ahl-ba-YIH

deniz albayı

car, 58

oat-o-mo-BEEL

otomobil

armored car, 86

zihrh-LIH
oat-o-mo-BEEL

zırhlı otomobil

EnglishPronunciationTurkish Spelling

scout car, 88	k_yay-SHEEF oat-o-mo-bee-LEE	keşif otomobili
carbine, 85	FLEEN-ta	flinta
carburetor, 87	kar-boo-ra-TERR	karbüratör
careful, 13, 40	deek-KAHT	dikkat
carefully, 40	deek-KAHT-lay	dikkatle
carrier, aircraft, 86	ta-ya_a-RAY g_yem-ee-SEE	tayyare gemisi
<i>Cars, 86-89</i>		
cartridge, 85	fee-SHEK	fişek
caterpillar track, 87	tih-r-TIL	tırtıl
Cavalry, 25, 70	soo-va-a-REE	Süvari
certainly, 18	MOOT-la-ka	mutlaka
chain, 59	zen-JEER	zencir
charge, 65, 67	ooj-RET	ücret
chauffeur, 26	sho-FERR	şoför
cheese, 29	pay-NEER	peynir
cherries, 30	kee-RAHZ	kiraz
chest, 37, 38	g_yer-YOOSS	göğüs
chevrons, 85	KOAL shay-ree-DEE	kol şeridi
chicken, 29	pee-LEECH	piliç
chief, 23	ray-EES	reis

EnglishPronunciationTurkish Spelling

chocolate, 29

chee-ko-LA-ta

çikolata

chow, 92

ka-ra-VA-na

karavana

cigarette, 17, 42

see-GA-ra

sigara

city, 50

shay-HEER

şehir

clerk, 26

ya-zih-JIH

yazıcı

cloth, 42

koo-MAHSH

kumaş

Clothing, 42-44

clothing, 69

el-bee-ee-SAY

elbise

clutch, 87

deb-ree-YAHJ

debriyaj

coal, 90

k-yer-MOOR

kömür

Coast Guard, 25

sa-a-HEEL
moo-ha-a-fa-ZA
tesh-kee-la-TIH

Sahil muhafaza teşkilâtı

coat, 42

ja-KET

caket

coconut, 30

heen-dee-STAHN
jev-ee-ZEE

hindistan cevizi

coffee, 31

kahh-VAY

kahve

colonel, 24

AHL-ba-ee

albay

color, 71, 72

RENK

renk

comb, 42

ta-RAHK

tarak

*Commands, 13-15**Communications, 61-69, 90-91*

company, 24, 27

ber-LOOK

bölük

EnglishPronunciationTurkish Spelling

controls, 87	koo-MAHN-da-lar	kumandalar
cook, 26	ahh-CHIH	ahçı
cooked, 32	peesh-MEESH	pişmiş
corporal, 23	OAN-ba-shih	onbaşı
corps, 25	KO-lor-doo	kolordu
Medical Corps, 26	sih-hee-ee-YAY kit-ah-SIH	Sıhhiye kıt'ası
Quartermaster Corps, 26	lev-a-a-ZIM kit-ah-SIH	Levazım kıt'ası
Signal Corps, 26	moo-ha-a-bay-RAY kit-ah-SIH	Muhabere kıt'ası
correct, 62	do-o-ROO	doğru
cotton, 39, 42	pa-MOOK	pamuk
cream, 31	KREM	krem
cruiser, 87	kroo-va-ZERR	kruvazör
cup, 31	feen-JAHN	fincan
current (river), 53	ah-kin-TIH	akıntı

D

danger, 13	teh-lee-KAY	tehlike
dates, 30	hoor-MA	hurma

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
day, 82	g_yoon	gün
December, 82	bee-reen-JEE k_ya_a-NOON	Birinci kânun
deck, 87	g_yoo-VAYR-tay	güverte
deep, 53	day-REEN	derin
dentist, 35	deesh-CHEE	dişçi
destroyer, 87	mooḥ-REEP	muhrip
depot, supply, 73	lev-a_a-ZIM DEP-o-soo	levazım deposu
Diesel oil, 59	mo-TOR ya-IH	motor yağı
<i>Directions</i> , 50-51		
disinfectant, 39, 42	dez-en-fek-TAHN	dezenfektan
<i>Distance</i> , 51-52		
division, 25	too-MEN	tümen
doctor, 12, 35	doak-TOR	doktor
donkey, 58	ay-SHEK	eşek
<i>Drinks</i> , 30		
driver, 46	sho-FERR	şoför
<i>Drugs</i> , 39, 41-44		
drug store, 40	ej-za_a-NAY	eczahane
dry (<i>terrain</i>), 52	koo-RAHK	kurak
dugout, 75	see-PAYR	siper

EnglishPronunciationTurkish Spelling**E**

ear, 36, 38	koo-LAHK	kulak
east, 50	do-OO	doğu
egg, 29	yoo-moor-TA	yumurta
elbow, 37, 38	deer-SEK	dirsek
electrician, 59	el-ek-treek-CHEE	elektrikçi
<i>Emergency Expressions, 10-15</i>		
enemy, 11	doosh-MAHN	düşman
engine, 87	ma-KEE-na	makina
engineer, 26	moo-hen-DEESS	mühendis
Engineers (<i>Corps of</i>), 25	ee-steeh-K_YAHM	İstihkâm
engine room, 87	ma-KEE-na da-ee-ray-SEE	makina dairesi
ensign, 24	day-NEEZ tay-may-NEE	deniz teğmeni
envelopes, 42	ZARF	zarf
<i>Equipment (Personal), 84-85</i>		
equipment, 75	tech-hee_ee-ZAHT	teçhizat
evening, 80	ahk-SHAHM	akşam
extinguisher, fire, 87	yahn-GIN sernd_oor-MAY a_a-lay-TEE	yangın söndürme aleti
eye, 37, 38	G_YERZ	göz

EnglishPronunciationTurkish Spelling**F**

face, 36, 38	YOOZ	yüz
family, 23	ah-ee-LAY	aile
far, 9, 51	oo-ZAHK	uzak
father, 23	ba-BA	baba
February, 81	shoo-BAHT	Şubat
filling station, 59	ben-zeen-JEE	benzinci
firearm, 85	see-L_YAHH	silâh
fireman <i>or</i> stoker, 26	ah-tesh-CHEE	ateşçi
firewood, 90	o-DOON	odun
first-aid packet, 84	eelk yar-DIM koo-too-SOO	ilk yardım kutusu
fish, 29	ba-LIK	balık
flag, 72	ba_ee-RAHK	bayrak
flagship, 87	ah-mee-RAHL g_yem-ee-SEE	amiral gemisi
flashlight, 42	el-ek-TREEK JEP fen-ay-REE	elektrik cep feneri
flat (<i>terrain</i>), 32	dooz-LOOK	düzlük
<i>Food and Drink, 28-32</i>		
food, 12, 28, 29, 40, 69	yay-MEK <i>or</i> yee-yay-JEK	yemek yiyecek

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
foot, 37, 38	ah-YAHK	ayak
fords, 55	gech-eet-LAYR	geçitler
fork, 31	cha-TAHL	çatal
foxhole, 92	ahv-JIH choo-koo-ROO	avcı çukuru
fragile, 69	kih-rih-LIHR	kırıılır
Friday, 81	joo-MA_a	Cuma
fried, 32	kiz-ar-MISH	kızarmış
friend, 22	ar-ka-DAHSH	arkadaş
fuel tank, 87	ben-ZEEN DEP-o-soo	benzin deposu
fuselage, 88	g_yerv-DAY	gövde

G

garage, 59	ga-RAHJ	garaj
gas, 13, 40, 85	GAHZ	gaz
gas mask, 84	GAHZ MAHSK-yess-ee	gaz maskesi
gasoline, 59	ben-ZEEN	benzin
general, 24	gen-ay-RAHL	general
glass, 31	bar-DAHK	bardak
gloves, 42	el-dee-VEN	eldiven
goggles, 42	TOAZ g_yerz- loo-YOO	toz gözlüğü

EnglishPronunciationTurkish Spelling

good, 28, 54, 77

ee-YEE

iyi

grapes, 30

oo-ZOOM

üzüm

gravel, 90

cha-KIL

çakıl

gray, 71

GREE

gri

grease, 59

GREESS

gris

green, 71, 72

yay-SHEEL

yeşil

Greetings, 16-18

grenade, 85

EL BOAM-ba-sih

el bombası

grocery, 41

bahk-KAHL

bakkal

guide, 46, 49, 55

kil-ah-VOOZ

kılavuz

guidepost, 55

YOAL g_yerst-
ay-REN lev-HA

yol gösteren levha

gun, 85

TOAP

top

antitank gun,
74, 85TAHNK day-FEE
to-POO

tank defi topu

machine gun,
71, 85ma-KEE-na-lih
too-FEK

makinali tüfek

Guns, 85-86

gunner, 26

nee-shahn-JIH

nişancı

machine
gunner, 26ma-KEE-na-lih
too-FEK
nee-shahn-jih-SIHmakinali tüfek
nişancısı

EnglishPronunciationTurkish Spelling**H**

haircut, 46	SAHCH kest-eer MEK	saç kestirmek
half-track, 88	tih-r-til-LIH kahm-YOAN	tırtıllı kamyon
hammer, 90	chay-KEECH	çekiç
hand, 14, 37, 38	EL	el
handkerchief, 42	men-DEEL	mendil
hangar, 88	hahn-GAR	hangar
hat, 42	SHAHP-ka	şapka
head, 36, 37	BAHSH	baş
heavy, 80	ah-IHR	ağır
hello, 16	MAYR-ha-ba	merhaba
(telephone), 63	AH-lo	alo
helmet, 84	mee-ee-FAYR	miğfer
help, 10, 35	eem-DAHT	imdat
Help. Asking, 10-12		
here, 13, 15, 17,	BOO-ra-da	burada
48, 51	or BOO-ra-ya	buraya
high, 53, 79	yook-SEK	yüksek
hill, 52	tay-PAY	tepe
hip, 37, 38	kahl-CHA	kalça

EnglishPronunciationTurkish Spelling

horn, 88

KOR-na

korna

horse, 32, 58, 74

AHT

at

horseshoe, 92

AHT na-LIH

at nalı

hot, 33, 39

sih-JAHK

sıcak

hotel, 32

o-TEL

otel

hour, 77

SA-aht

saat

how, 11, 16, 77

NA-sil

nasıl

howitzer, 85

o-BOQSS

obüs

hungry, 17, 28

AHCH

aç

husband, 23

ko-JA

koca

I

ice, 39

BOOZ

buz

impassable, 52, 54

gech-eel-MEZ

geçilmez

Infantry, 26, 70

pee-ya_a-DAY

Piyade

Information, 18-21

ink, 42

moq-rek-K_YEP

mürekkep

insecticide, 33

FLEET

flit

Insignia, 84

insignia, 84

ee-sha_a-RET

işaret

instrument, 88

a_a-LET

alet

interpreter, 20

tayr-joo-MAHN

tercüman

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
iodine, 42	ten- <u>toor</u> -dee-YOAT	tentürdiyot
iron		
corrugated	o-look-LOO	oluklu demir
iron, 89	day-MEER	
sheet iron, 90	lev-HA <u>a</u> day-MEER	levha demir

J

jack, 59	KREE-ko	kriko
January, 81	ee-keen-JEE k <u>y</u> a <u>a</u> -NOON	İkinci kânun
jaw, 37, 38	chay-NAY	çene
July, 82	tem-MOOZ	Temmuz
June, 82	ha-zee <u>ee</u> -RAHN	Haziran

K

key, 34	ah-nahh-TAR	anahtar
khaki, 71	ha <u>a</u> -KEE	hâki
kilometer, 51, 52, 77	kee-lo-MET-ray	kilometre
knife, 31, 39, 42	bih-CHAHK	bıçak

L

ladder, 90	mayr-dee-VEN	merdiven
lake, 52	G- <u>YERL</u>	göl

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
lamb, 29	koo-ZOO_ay-TEE	kuzu eti
<i>Languages, 19</i>		
language, 19	lee-SAHN	lisan
large, 79	boo-YOOK	büyük
laxative, 43	mooss-HEEL eel-ya_a-JIH	mushil ilâcı
leg, 37, 38	ba-JAHK	bacak
lemon, 30	lee-MOAN	limon
lentils, 29	mayr-jee-MEK	mercimek
<i>Letters, 83</i>		
lettuce, 29	ma_a-ROOL	marul
lieutenant, 24	tay-MEN	teğmen
light (weight), 79	ha-FEEF	hafif
light, 33	ih-SHIK	ışık
litter, 39	SED-yay	sedye
load, 54	YOOK	yük
lobster, 29	ist-ah-KOAZ	istakoz
<i>Location and Terrain, 48-53</i>		
<i>Lodging, 32-35</i>		
long, 79	oo-ZOON	uzun
low, 79	ahl-CHAHK	alçak
lumber, 90	kay-REST-ay	kereste

EnglishPronunciationTurkish Spelling**M**

machine gun, 71, 85	ma-KEE-na-lih too-FEK	makinalı tüfek
madam, 17	ba-YAHN	Bayan
<i>Mail</i> , 67-69		
major, 24	BEEN-ba-shih	binbaşı
many, 78	CHOAK	çok
map, 11, 48	ha-REE-ta	harita
March, 81	MART	Mart
Marines, 25	day-NEEZ pee- ya_a-del-ay-REE	Deniz piyadeleri
marshal, 24	ma-ray-SHAHL	mareşal
mask, gas, 84	GAHZ MAHSK-yess-ee	gaz maskesi
matches, 17, 43	keeb-REET	kibrit
May, 81	ma-YISS	Mayıs
maybe, 18	BEL-kee	belki
<i>Measures</i> , 93-94		
meat, 29	ET	et
mechanic, 26, 59	ma-kee-NEEST	makinist
<i>Medical Aid</i> , 35-40		
Medical Corps, 26	sih-hee_ee-YAY kit-ah-SIH	Sihhiye kıt'ası

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
medium, 62, 79	or-TA	orta
melon, honeydew, 30	ka-VOON	kavun
mess, 92	yay-MEK	yemek
message, 34, 91	ha-BAYR	haber
message center, 73	ha-BAYR mayr-kay-ZEE	haber merkezi
mess call, 92	yay-MEK bo-roo-SOO	yemek borusu
messenger, 27	ha-bayr-JEE	haberci
mess hall, 92	yem-ek-ha a-NAY	yemekhane
meter, 51	MET-ray	metre
midnight, 81	gay-JAY ya-rih-SIH	gece yarısı
Military Police, 26	een-zee-BAHT	İnzibat
milk, 31	SOOT	süt
mine, 74, 75, 85	ma-YEEN	mayın
mine detector, 90	ma-YEEN det-ek-ter-ROO	mayın detektörü
mine field, 73	ma-YEEN TAR-la-sih	mayın tarlası
minesweeper, 88	ma-YEEN ta-ra-MA g yem-ee-SEE	mayın tarama gemisi
Miss, 17	ba-YAHN	Bayan
Monday, 81	pa-ZAR-tess-ee	Pazartesi
Money, 93-94		

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
money, 46	pa-RA	para
monoplane, 88	TEK sa-tihh-lih ta-ya_a-RAY	tek satırlı tayyare
month, 27, 82	A_ee	ay
more, 45, 47	da-HA or da-HA fa-ZLA	daha daha fazla
morning, 80	sa-BAHH	sabah
mortar, 86	ha-VAHN to-POO	havan topu
mosquito netting, 33	jee-been-LEEK	cibinlik
mother, 23	AHN-neh	anne
motor, 88	mo-TOR	motor
motorcycle, 58, 74	moat-o-see-KLET	motosiklet
mountain, 52, 53	DA_a	dağ
mouth, 37, 38	ah-IZ	ağız
movie, 41	see-NEM-ah	sinema
Mr., 17	BA_ee	Bay
Mrs., 17	ba-YAHN	Bayan
muddy, 52, 56, 77	cha-moor-LOO	çamurlu
mule, 58	ka-TIHR	katır

N

nail, 90	chee-VEE	çivi
narrow, 55	DAR	dar

EnglishPronunciationTurkish Spelling*Nationality, 19, 22, 70*

Navy, 25	day-NEEZ	Deniz
near, 23, 49	ya-KIN	yakın
neck, 37, 38	bo-YOON	boyun
needle, 43	ee-ee-NAY	iğne
night, 33, 81	gay-JAY	gece
no, 7, 10, 18, 21	HA-yihr	hayır
north, 50	shee-MAHL	şimâl
northeast, 50	shee-MAHL do-OO	şimâl doğu
northwest, 51	shee-MAHL ba-TIH	şimâl batı
nose, 37, 38	boo-ROON	burun
November, 82	ee-keen-JEE tesh-REEN	İkinci teşrin
number, 7, 63, 64	noo-MA-ra	numara
	or rahk-KAHM	rakkam

Numbers, 66, 78-79

nurse, 35	ha-STA ba-kih-JIH	hasta bakıcı
-----------	-------------------	--------------



observer, 27	ra-SIT	rasit
obstruction, 55, 76	en-GEL	engel
octane rating, 88	oak-TAHN day-rej-ay-SEE	oktan derecesi

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
October, 82	bee-reen-JEE tesh-REEN	Birinci teşrin
officer, 23	soo-BA_ee	subay
oil, 59	YA_a	yağ
Diesel oil, 59	mo-TOR ya-IH	motor yağı
engine oil, 77	ma-KEE-na ya-IH	makina yağı
oil viscosity, 88	YA_a loo-zoo- jee-yay-TEE	yağ lüzuciyeti
operator		
chief	BAHSH	baş telefon memuru
operator, 64	tel-ay-FOAN may-moo-ROO	
radio	RAHD-yo-joo	radyocu
operator, 27		
switchboard	sahn-TRAHL	santrâl memuru
operator, 27	mem-oo-ROO	
orange (color), 72	too-roon-JOO	turuncu
orange, 30	por-ta-KAHL	portakal
<i>Organization and Specialty, 24-27</i>		
Ordnance Depart- ment, 26	mo_ee-heem-MAHT da_ee-ray-SEE	mühimmat dairesi
outfit, 24	beer-LEEK	birlik
overcoat, 43	PAHLT-o	palto
oyster, 29	ee-stee-REED-yay	istiridye

EnglishPronunciationTurkish Spelling**P**

panel (<i>for signaling</i>), 91	PA-no	pano
pants, 43	pahn-ta-LOAN	pantolon
paper, 43	k_ya-AHT	kâat
parachutist, 27	par-ah-shoot-CHOO	paraşütçü
passable, 54	gech-ee-LEER	geçilir
passes, 52	gech-eet-LAYR	geçitler
path, 53	pa-TEE-ka	patika
patrol, 92	dev-ree-YAY	devriye
<i>Payment</i> , 46-47		
peach, 30	shef-ta_a-LEE	şeftali
pear, 30	ar-MOOT	armut
pencil, 43	koor-SHOON ka-LEM	kurşun kalem
pepper, 31	bee-BAYR	biber
perishable, 69	bo-zoo-LOOR	bozular
<i>Personal Needs</i> , 28-47		
<i>Personal Services</i> , 45-46		
pick, 90	ka-ZMA	kazma
pigeon, 91	g_yoo-vayr-JEEN	güvercin
pigeon loft, 91	g_yoo-vayr-JEEN ah-ra-ba-SIH	güvercin arabası

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
pillbox, 73	ko-roo-GAHN or ma-KEE-na-lih too-FEK yoo-va-SIH	korugan makinali tüfek yuvası
pillow, 33	ya-STIK	yastık
pilot, 27	pee-LOAT	pilot
pin, 43	toap-LOO ee-ee-NAY	toplu iğne
pistol, 86	ta-BAHN-ja	tabanca
plane, 57, 58, 71, 74	ta-ya-a-RAY	tayyare
fighter plane, 87	AHV ta-ya-a- ray-SEE	av tayyaresi
observation plane, 88	k-yay-SHEEF ta-ya-a-ray-SEE	keşif tayyaresi
torpedo plane, 89	tor-PEED-o ta-ya-a-ray-SEE	torpido tayyaresi
<i>Planes, 76-77, 86-89</i>		
plate, 31	ta-BAHK	tabak
please, 8, 10, 16, 55, 63, 73	L-YOOT-fen	lûtfen
pliers, 59	PEN-sa	pensa
plum, 30	ay-REEK	erik
police		
Military Police, 26	een-zee-BAHT	İnzibat

EnglishPronunciationTurkish Spelling

police station, 49

po-LEES
ka-ra-ko-LOO

polis karakolu

ponton, 90

toam-BAHZ

tombaz

pontoon, 88

flo-TERR

flotör

porter, 46

ha-MAHL

hamal

postage, 68

PO-sta oo-j-ray-TEE

posta ücreti

post card, 43

KART po-ST AHL

kart postal

post office, 68

po-sta a-NAY

postahane

potatoe, 29

pa-TA-tess

patates

powder, foot, 42

ah-YAHK
POO-dra-sih

ayak pudrası

power plant, 49

el-ek-TREEK
fa-BREE-ka-sih

elektrik fabrikası

private, 23

AYR

er

propeller, 88

payr-va a-NAY

pervane

pump, tire, 60

POAM-pa

pompa

purple, 72

MOR

mor

Quartermaster
Corps, 26lev-a a-ZIM
kit-ah-SIH

Levazım kıt'ası

question, 20

soo-AHL

suâl

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
quick <i>or</i> quickly, 13, 35	cha-BOOK	çabuk
quinine, 43	kee-NEEN	kinin

R

radio equipment, 91	RAHD-yo tech- hee-ee-za-a-TIH	radio teçhizatı
radiogram, 67	RAHD-yo-grahm	radiyogram
radio operator, 27	RAHD-yo-joo	radıyocu
<i>Radio Phrases, 61-63</i>		
radio repairman, 27	RAHD-yo ta-a-meer-jee-SEE	radio tamircisi
radio set, 91	RAHD-yo jee-ha-ZIH	radio cihazı
radio station, 50, 73, 91	RAHD-yo ee-stahss-yo-NOO	radio istasyonu
railroad, 49	day-MEER yo-LOO	demir yolu
<i>Railroads, 56-57</i>		
raincoat, 43	ya-a-moor-LOOK	yağmurluk
<i>Rank, 23-24</i>		
rank, 23	root-BAY	rütbe
rare, 32	ha-FEEF peesh-MEESH	hafif pişmiş
raw, 32	CHEE-ee	çiğ

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
razor, 43	TRAHSH ma-KEE-na-sih	tıraş makinası
razor blade, 43	TRAHSH bih-cha-IH	tıraş bıçağı
receipt, 47	mahk-BOOZ	makbuz
receiver (<i>tele- phone</i>), 91	a_a-hee-ZAY	ahize
<i>Reconnaissance, 70-75</i>		
red, 72	kihr-him-ZIH	kırmızı
reflector, 91	ref-lek-TERR	reflektör
regiment, 25, 27	ah-LA_ee	alay
region, 52	ha-va_a-LEE	havali
<i>Repairs, 58-60, 89-90</i>		
repairs, 77	ta_a-mee-RAHT	tamirat
restaurant, 28, 41	lo-KAHN-ta	lokanta
rice		
(cooked), 30	pee-LAHV	pilâv
(uncooked), 30	pee-REENCH	pirinç
rifle, 86	too-FEK	tüfek
rifleman, 27	ahv-JIH	avcı
river, 49, 53, 56	nay-HEER	nehir
or ihr-MAHK		ırmak
road, 53, 54, 55	YOAL	yol
<i>Roads and Transportation, 54-60</i>		

EnglishPronunciationTurkish Spelling*Road signs, 96-99*

roasted, 32

fih-rin-DA
kiz-ar-MISH

fırında kızarmış

rocket, 91

ha-va-EE fee-SHEK

havaî fişek

rocky, 52, 56

ka-ya-LIK

kayalık

room, 33, 35

o-DA

oda

Rooms, 33-35

rope, 90

ha-LAHT

halat

rough, 77

a_a-riz-ah-LIH

arızalı

runway, 77

PEEST

pist

ruts, 55

hen-dek-LAYR

hendekler

S

saddle, 92

ay-YAYR

eyer

salt, 31

TOOZ

tuz

sand, 90

KOOM

kum

sandy, 56

koom-LOOK

kumluk

Saturday, 81

joo-MAR-tess-ee

Cumartesi

scarf, 44

bo-YOON
aht-kih-SIH

boyun atkısı

scissors, 44

ma-KAHSS

makas

screwdriver, 59

tor-na-VEE-da

tornavida

seaman, 23

day-NEEZ ay-REE

deniz eri

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
searchlight, 88	ish-il-DAHK	ışıldak
September, 82	ay-L_YOOL	Eylül
sergeant, 23	cha-VOOSH	çavuş
several, 78	beer KAHCH	bir kaç
sheet, 39	char-SHAHF	çarşaf
shell, 86	mayr-MEE	mermi
ship, 25	gay-MEE	gemi
cargo ship, 87	YOOK g_yem-ee-SEE	yük gemisi
troopship, 89	ah-SKAYR NA-keel g_yem-ee-SEE	asker nakil gemisi
<i>Ships, 86-89</i>		
shirt, 44	g_yerm-LEK	gömlek
shoelaces, 44	ah-YAHK-ka-bih ba-IH	ayakkabı bağı
shoes, 44	ah-YAHK-ka-bih	ayakkabı
<i>Shopping, 40-45</i>		
short, 79	kih-SA	kısa
shoulder, 37, 38	o-MOOZ	omuz
shovel, 90	k_yoo-REK	kürek
sick, 36	ha-STA	hasta
Signal Corps, 26	moo-ha_a-bay-RAY kit-ah-SIH	Muhabere kıt'ası
<i>Signs, 96-99</i>		

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
sir, 16, 17	BA-yim or ko-moo-TA-nim	Bayım komutanım
<i>Size, 79, 93-94</i>		
slow or slowly, 10, 14, 20	ya-VAHSH	yavaş
small, 79	k_yoo-CHOOK	küçük
soap, 33, 44	sa-BOON	sabun
shaving soap, 44	TRAHSH sa-boo-NOO	tıraş sabunu
socks, 44	cho-RAHP	çorap
soldier, 11	ah-SKAYR	asker
soup, 30	chor-BA	çorba
south, 51	jay-NOOP	cenup
southeast, 57	jay-NOOP do-OO	cenup doğu
southwest, 51	jay-NOOP ba-TIH	cenup batı
spark plug, 59	boo-JEE	buji
<i>Specialty, 26-27</i>		
speed, 55	soor-AHT	sür'at
spinach, 30	isp-ah-NAHK	ıspanak
splints, 39	kih-RIK tahh-ta-SIH	kırık tahtası
spoon, 32	ka-SHIK	kaşık
spotlight, 89	pro-jek-TERR	projektör

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
springs (<i>of water</i>), 53	pin-ar-LAR	pınarlar
squadron (<i>cavalry</i>), 25	ta-BOOR	tabor
squash, 30	ka-BAHK	kabak
stable, 92	TA-vla	tavla
stamp, 69	POOL	pul
station, 11	ee-stahss-YOAN	istasyon
bus station, 56	oat-to-BOOSS ee-stahss-yo-NOO	otobüs istasyonu
railroad station, 9, 49, 56	ee-stahss-YOAN	istasyon
steak, 30	beef-TEK	biftek
stomach, 36, 37, 38	ka-RIN	karın
strawberries, 31	chee-LEK	çilek
strong points, 39	moo-stahh-KEM noak-TA	müstahkem nokta
submarine, 89	day-NEE-zahl-tih	denizaltı
sugar, 31	shek-YAYR	şeker
Sunday, 81	pa-ZAR	Pazar
sunglasses, 44	g_yoo-NESH g_yerz-loo-YOO	güneş gözlüğü
<i>Supplies</i> , 58-60, 89-90		
supplies, 74, 75	lev-a_a-ZIM	levazım

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
supply depot, 73	lev-a_a-ZIM DEP-o-soo	levazım deposu
sweater, 44	SVET-ayr	sveter
switchboard, 91	tel-ay-FOAN sahn-tra-LIH	telefon santrali
switchboard operator, 27	sahn-TRAHL mem-oo-ROO	santral memuru
<i>Switchboards and Telephoning, 63-65</i>		

T

tail, 89	koo_ee-ROOK	kuyruk
tailor, 41	tayr-ZEE	terzi
tan, 71	TEN	ten
tank (<i>armored vehicle</i>), 72, 74, 89	TAHNK	tank
tanker, 89	sar-NICH	sarniç
tankman, 27	tahnk-CHIH	tankçı
<i>Tanks, 86-89</i>		
tank trap, 75	TAHNK too-za-IH	tank tuzağı
taps, 92	YAHT bo-roo-SOO	yat borusu
taxi, 46	TA-ksee	takşi
tea, 31	CHA_ee	çay
telegram, 67	tel-GRAHF	telgraf

EnglishPronunciationTurkish Spelling*Telegraph, 67*

telegraph set, 91	tel-GRAHF jee-ha-ZIH	telgraf cihazı
telephone, 49, 91	tel-ay-FOAN	telefon
telephone exchange, 49	tel-ay-FOAN sahn-tra-LIH	telefon santralı
telephone lines, 73	tel-ay-FOAN haht-TIH	telefon hattı

Telephoning, 63-65

teletypewriter, 91	tel-em-pree-MERR	telemprimör
tent, 93	cha-DIHR	çadır

Terrain, 52-53

thank you, 16, 50	tesh-ek-K_YOOR ay-DAY-reem	teşekkür ederim
-------------------	-------------------------------	-----------------

there, 11, 12, 15, 17, 51	O-ra-da or O-ra-ya	O-ra-da oraya
------------------------------	-----------------------	------------------

thread, 44	eep-LEEK	iplik
throat, 37, 38	bo-AHZ	boğaz
Thursday, 81	payr-shem-BAY	Perşembe
ticket, 56, 57	bee-LET	bilet

Time, 80-82

timetable, 57	ta_a-ree-FAY	tarife
tire, 59, 77	la-STECK	lâstik

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Turkish Spelling</u>
tire patch, 60	la-STECK ya-ma-SIH	lâstik yaması
tire pump, 60	POAM-pa	pompa
today, 80	BOOG-yoon	bugün
toilet, 33	ahp-tess-a_a-NAY	aptesthane
toilet paper, 33	too-va-LET k_ya_a-DIH	tuvalet kâadı
tomato, 30	do-MA-tess	domates
tomorrow, 18, 34, 80	YA-rin	yarın
<i>Tools, 58-59, 89-90</i>		
tools, 60	a_a-LAHT	alât
tooth, 36	DEESH	diş
toothbrush, 44	DEESH fihr-cha-SIH	diş fırçası
toothpaste, 44	DEESH ma_a-joo-NOO	diş macunu
torpedo boat, 89	tor-PEED-o boat	torpido bot
towel, 33	ha-VLOO	havlu
town, 10, 49, 50, 73	ka-SA-ba	kasaba
train, 11, 57	TREN	tren
<i>Transportation, 54-58</i>		
trench, 93	see-PAYR	siper
troop (cavalry), 24	ber-LOOK	bölük

EnglishPronunciationTurkish Spelling

troops, 70, 74

ah-SKAYR

asker

truck, 74, 89

kahm-YOAN

kamyon

truth, 21

do-oo-ROO

doğru

tube, inner, 59

EECH la-STECK

iç lâstik

Tuesday, 81

sa-LIH

Salı

turnip, 30

shahl-GAHM

şalgam

U

undershirt, 44

EECH g-yerm-
lay-YEE

iç gömleği

undershorts, 44

DOAN

don

underwear, 44

EECH cha-ma-
shih-RIH

iç çamaşırı

uniform, 71

oo-nee-FOR-ma

üniforma

U. S. Consulate, 49

ah-may-ree-KAHN
koan-so-loass-
ha-a-nay-SEEAmerikan
konsoloshanesiU. S. Government,
47ah-MAY-ree-ka
hook-yoo-oo-
may-TEE

Amerika hükûmeti

V

value, 68

KIH-ee-met

kıymet

vegetables, 30

seb-ZAY

sebze

very, 78

PEK

pek

EnglishPronunciationTurkish Spelling

vinegar, 31

seerk-YAY

sirke

viscosity, oil, 88

YA a loo-zoo-
jee-yay-TEE

yağ lüzuciyeti

visibility, 76

roo-YET

rüyet

W

wagon, 58

ah-ra-BÄ

araba

Warnings, 13

warship, 89

zihrh-LIH

zırhlı

water, 12, 28, 29, 31,
32, 33, 39, 40, 53

SOO

su

watermelon, 31

kar-POOZ

karpuz

Weapons, 85-86

Wednesday, 35, 81

char-shahm-BA

Çarşamba

week, 82

hahf-TA

hafta

Weight, 79, 93-94

well (for water), 49

koo-YOO

kuyu

west, 51

ba-TIH

batı

white, 71, 72

bay-YAHZ

beyaz

wife, 23

ka-RIH

karı

wind direction, 77

roozg-YAR
ee-stee-ka a-
may-TEE

rüzgâr istikameti

EnglishPronunciationTurkish Spelling

wind velocity, 76	roozg-YAR soor-ah-TEE	rüzgâr sür'ati
wine, 31	sha-RAHP	şarap
wing, 89	ka-NAHT	kanat
wire, 90	TEL	tel
barbed wire, 89	deek-yen-LEE TEL	dikenli tel
electric wire, 91	ay-lek-TREEK tay-LEE	elektrik teli
wire cutters, 90	TEL ma-ka-SIH	tel makası
woods, 53	or-MAHN	orman
wound	ya-RA	yara
wrench, 60	EEN-geel-eez ah-nahh-ta-RIH	ingiliz anahtarı

Y

year, 27	sen-AY	sene
yellow, 72	sa-RIH	sarı
yes, 7, 10, 18, 21	EV-et	evet
yesterday, 80	DOON	dün

NOTES

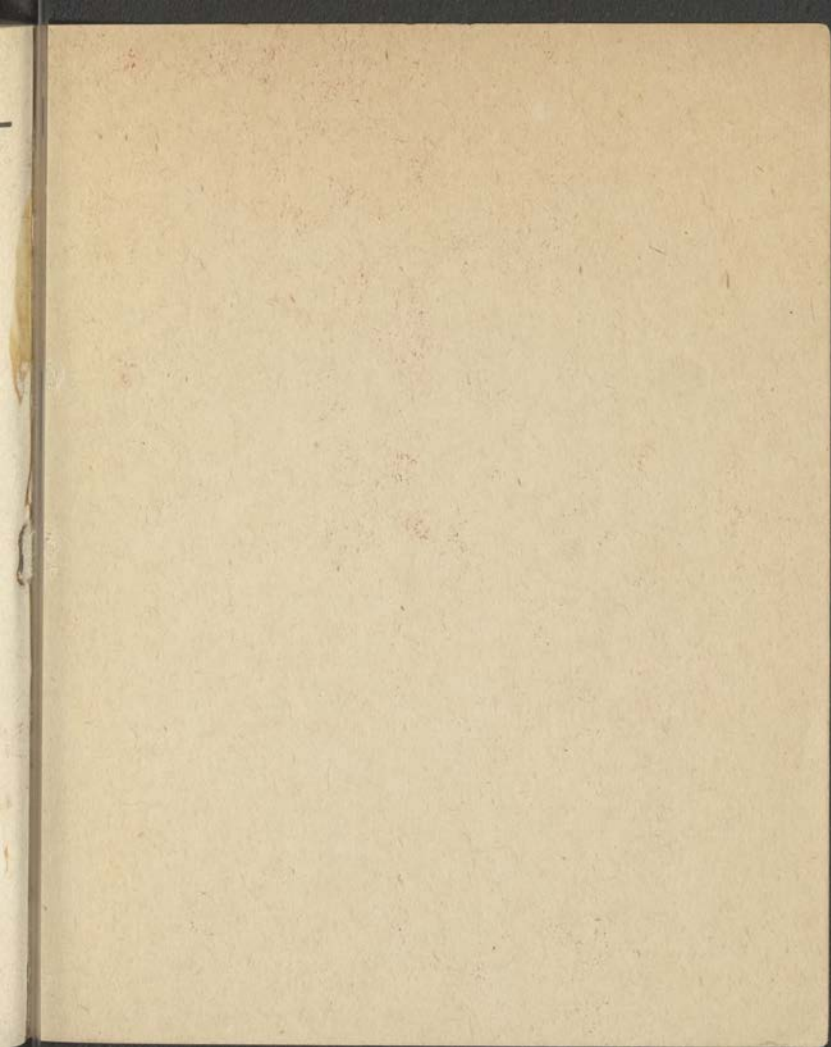
NOTES

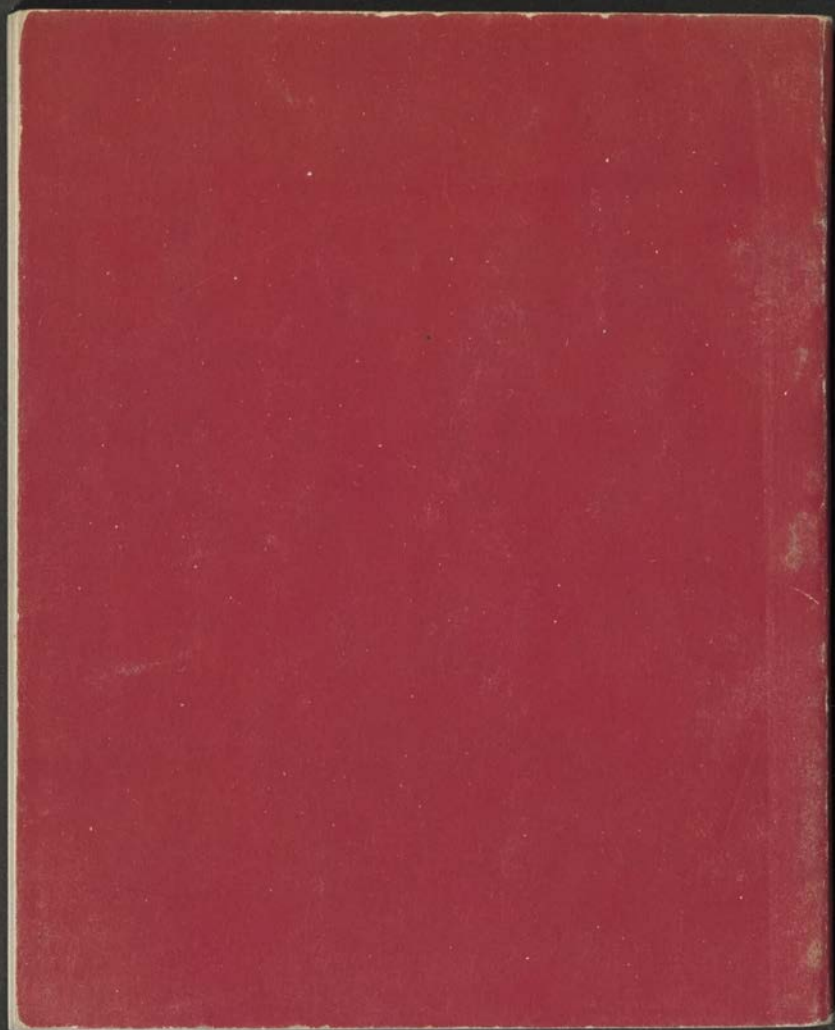
NOTES

NOTES

NOTES

NOTES





UNT LIBRARIES DENTON TX 76205



1002882196